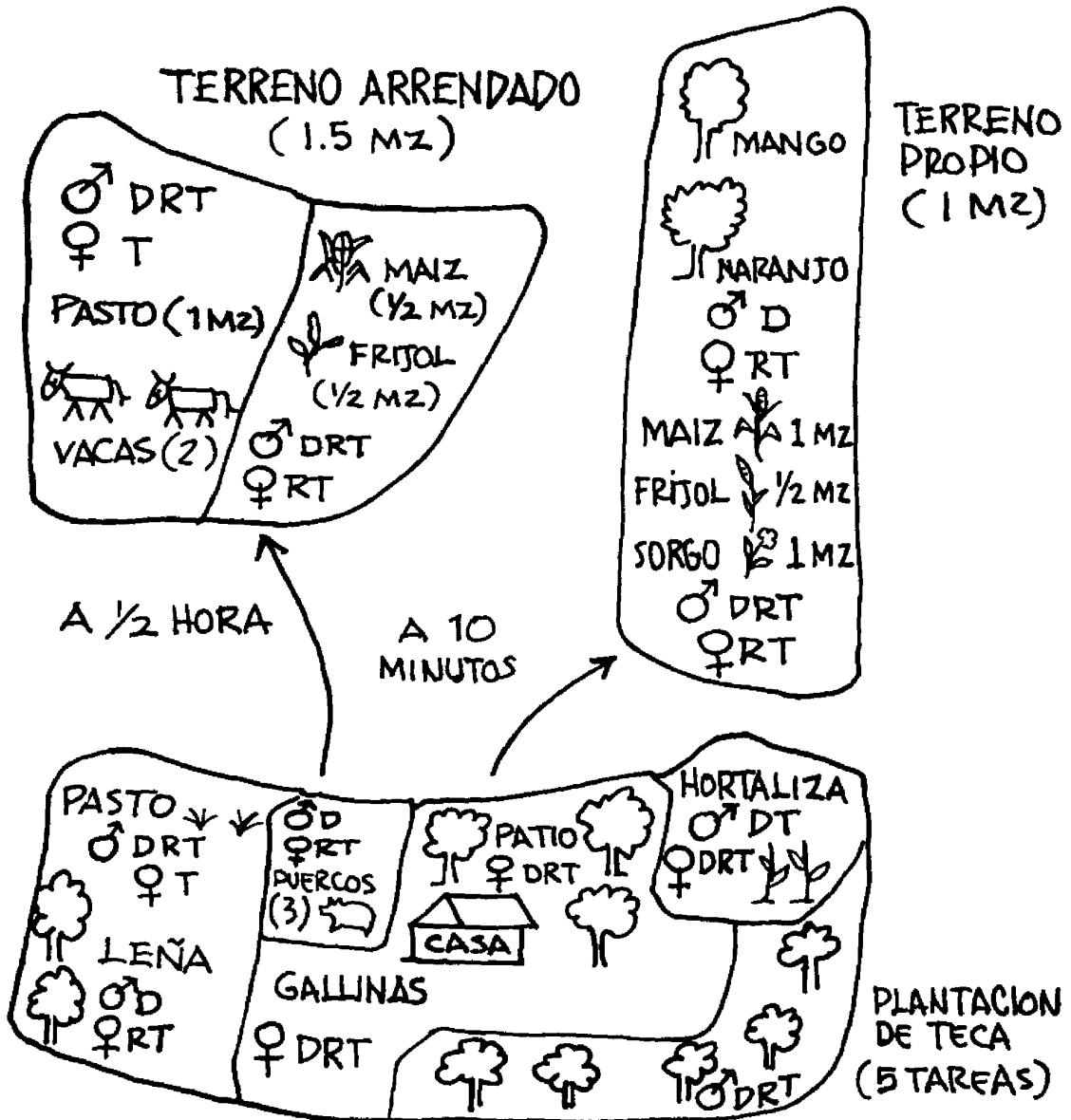


MAPA DE FINCA CON ASPECTOS DE GENERO

- ♂ HOMBRE
- ♀ MUJER
- D : DECIDE
- R : ES RESPONSABLE
- T : HACE EL TRABAJO



7.1 Mapa de finca con aspectos de género

Objetivo del ejercicio: en base al mapa de finca, desarrollar un aprendizaje mutuo sobre los papeles diferenciados de los géneros en la explotación o finca familiar, un aspecto fundamental para desarrollar intervenciones mejor orientadas.

Tiempo requerido: aproximadamente 1 hora dependiendo de la complejidad y la disposición de los participantes.

Material necesario: mapa de la finca, plumones de colores.

Metodología:

Para hacer este ejercicio, se necesita el mapa de la finca. Es necesario que el hombre, la mujer y los niños participen y preferiblemente, desde la elaboración inicial del mapa.

Paso 1: explicar que se quiere completar el mapa, con informaciones que indican quién hace qué en la finca. Los criterios pueden ser los siguientes:

Género: Distinguir, hombre, mujer, niños (usar símbolos)

Responsabilidades: "D" ¿quién decide? Preguntar ¿quién toma las decisiones en cuánto al uso del tal o cual recurso? (Por ejemplo el hombre decide donde se puede cortar leña)

"R" ¿quién es responsable? Preguntar ¿quién es responsable de proveer los productos al hogar? (Por ejemplo la mujer es quien tiene que asegurar que haya leña)

"T" ¿quién hace el trabajo? (por ejemplo la mujer y los niños sacan la leña)





Paso 2: pasar en revista todas las áreas de la finca y actividades productivas indicadas, para revisar quién decide, quién es responsable y quién hace el trabajo. En el caso mencionado de la leña, se podría colocar en el área de la finca donde se saca leña, los símbolos siguientes:

D ♂ R ♀ T ♀

Paso 3: una vez terminado el mapa, se puede retomar en una hoja separada, los papeles diferenciados que han sido identificados. Puede prestarse a mucha discusión; es importante que el facilitador no opine.

USO DEL TIEMPO

Ejemplo de República Dominicana (según C. Butler, en "Tools for the field")

TAREA	UN DIA TÍPICO DE LA MUJER			
	 SUBPOSO	 SUS HIJAS	 SUS HIJOS	 LOS PEQUEÑOS
Prender el fogón	x x	x x x x x		
Hacer café	x	x x x x		
Alimentar gallinas	x	x x x	x x	
Recoger palmas	x	x x x x	x x x	x
Ordenar vaca				
Buscar agua		x x x x x	x x	x
Cocinar desayuno				
Cocinar frijoles		x x x x		
Limpiar casa y patio		x x x		
Compras		x x x	x x	x x x
Cocinar arroz		x x x x		
Lavar ropa		x x		
Comer y llevar almuerzo al marido				
Lavar trastes				
Planchar		x x x x		
Hacer café		x x x		
Tejer		x x x		
Buscar leña		x x x	x x x	x x
Tostar café		x		
Preparar cena		x x x x		
Lavar trastes		x x x		
Bañar niños		x x		

7.2 Uso del tiempo

Objetivo del ejercicio: desarrollar un aprendizaje mutuo entre hombres y mujeres sobre el aporte real de la mujer en las actividades de la explotación familiar; es el ejercicio más sencillo y convincente para disipar los mitos sobre el papel “limitado” de la mujer.

Tiempo requerido: 1 - 2 horas.

Material necesario: pizarra o papelón y plumones.

Metodología:

El ejercicio puede hacerse bajo diversas modalidades: con un grupo de mujeres exclusivamente, con mujeres y hombres mezclados, o con dos grupos separados de mujeres y hombres para comparar al final su visión.

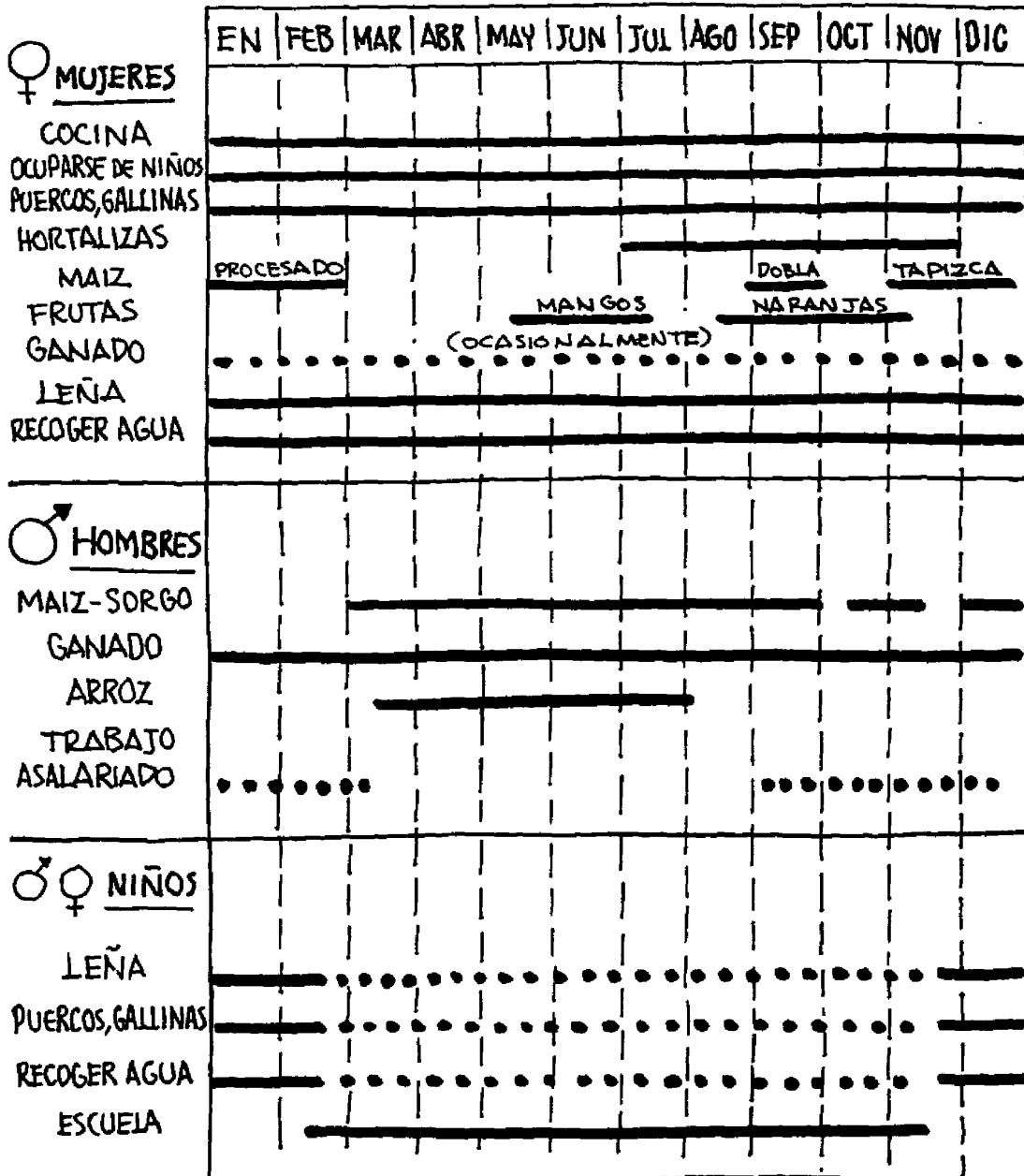
Paso 1: reunir los participantes y explicar el objetivo del ejercicio.

Paso 2: establecer una escala de tiempo (más fácil empezar con el uso del tiempo en un día). Preguntar a cada mujer, o a una muestra de ellas, a qué hora se levanta, y a partir de este momento, enumerar sin omitir nada, con la hora correspondiente, todas las actividades que lleva a cabo en el día hasta acostarse en la noche.

Paso 3: una vez pasado en revista el uso del tiempo de cada mujer, se puede proceder a un sencillo cálculo: ¿cuántas horas diarias trabaja cada una? Cuántas actividades diferentes lleva a cabo en un día.

Paso 4: el ejercicio puede servir de base a una discusión muy interesante entre hombres y mujeres. Si han trabajado por separado, enseñar el resultado a los hombres y motivar sus comentarios. Si los hombres han hecho su propio diagrama del uso del tiempo de sus mujeres, la comparación no dejará de llevar a mucha discusión. El facilitador debe siempre evitar de opinar y dejar a la gente, que saquen sus propias conclusiones.

CALENDARIO ESTACIONAL DE ACTIVIDADES CON ENFOQUE DE GENERO



7.3 Calendario estacional de actividades con enfoque de género

Objetivo del ejercicio: representar el calendario de actividades productivas con las responsabilidades por género.

Tiempo requerido: 2 horas

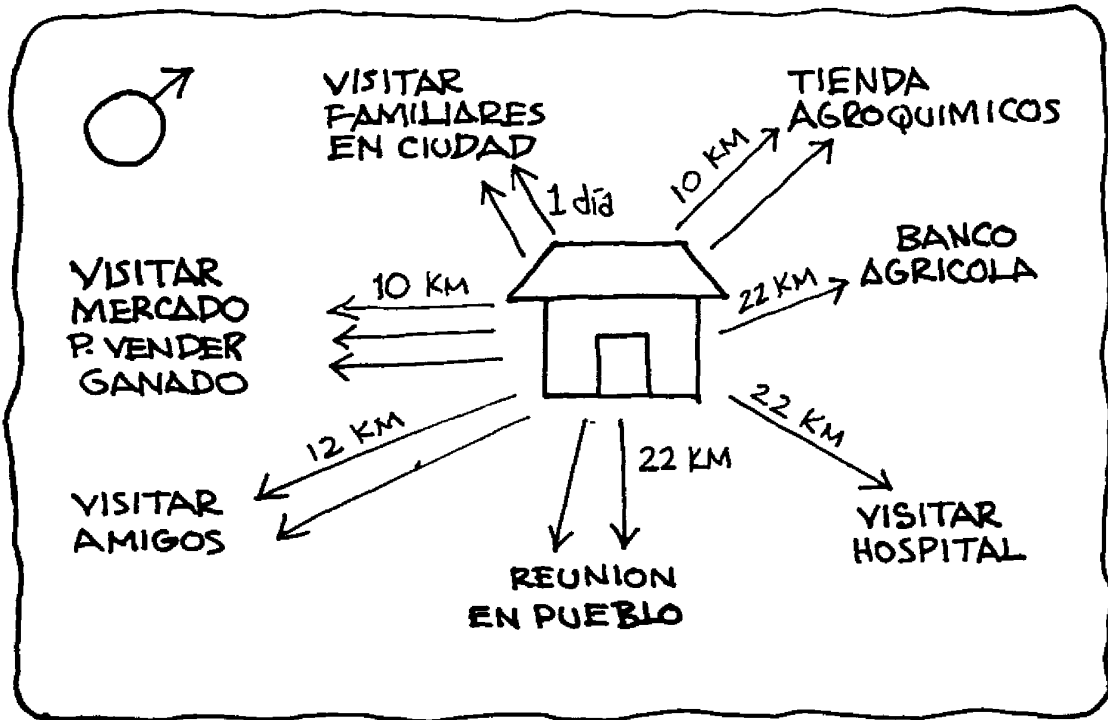
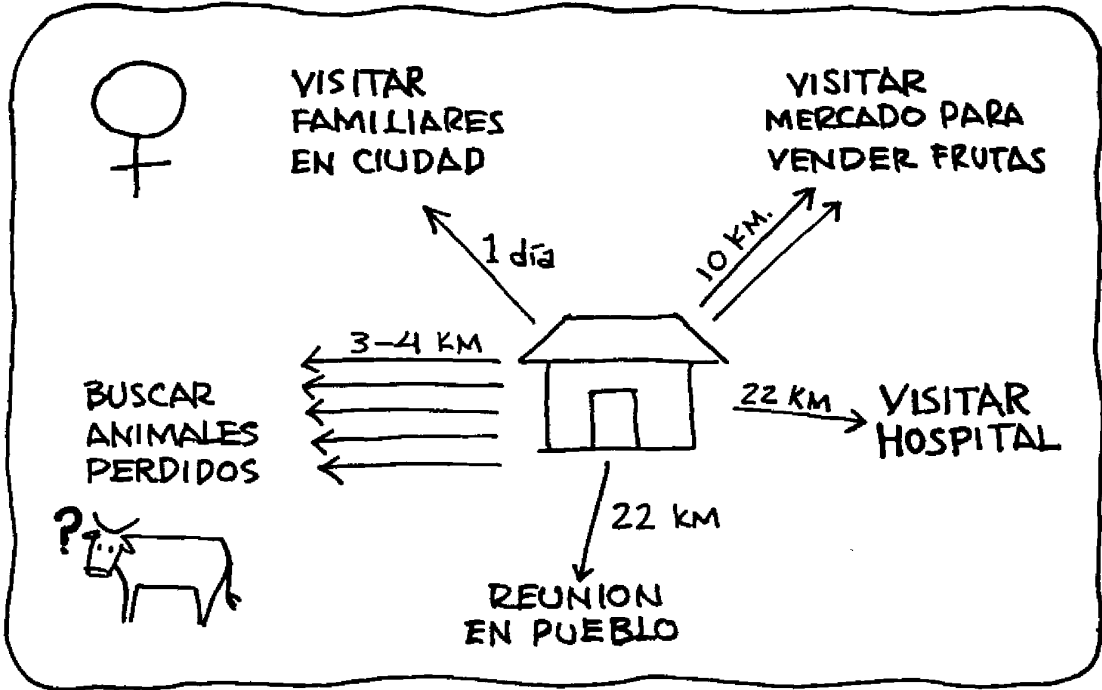
Material necesario: pizarra y tizas o papelones y plumones de diferentes colores

Metodología:

- Paso 1:** organizar una reunión con la comunidad o el grupo interesado (puede ser preferible hacer grupos de trabajo separados de hombres y mujeres); explicar la función del calendario estacional y discutir los aspectos que se van a incluir.
- Paso 2:** establecer una escala linear de tiempo encima de la pizarra o papelón. Usar el calendario anual que corresponde a la visualización de la gente (no debe necesariamente empezar en enero). Dejar a los participantes decidir quién va a dibujar.
- Paso 3:** para cada uno de los parámetros, describir las variaciones estacionales mediante líneas o bloques. Para cada actividad, indicar si es responsabilidad del hombre, de la mujer y de los niños. Proceder mes por mes hasta completar el año. Repetir para cada parámetro.
- Paso 4:** Discutir el resultado, en términos de los períodos más favorables/desfavorables para la intervención.
- Paso 5:** explicar el uso que se dará al calendario. Dejar una copia para los participantes.
- Paso 6:** el calendario elaborado por un grupo puede ser consolidado y chequeado por los resultados de otros grupos.

MAPA DE MOVILIDAD

HOGAR: X



7.4 Mapa de movilidad

Objetivo del ejercicio: es un ejercicio parecido al mapa de intercambios, pero que se enfoca a determinar adonde se desplaza cada miembro de la familia fuera de la finca, y permite un análisis diferenciado de papeles y responsabilidades de los géneros.

Tiempo requerido: aproximadamente 1 hora dependiendo de la complejidad y la disposición de los participantes.

Material necesario: pizarra y tiza o papelón y plumones de colores.

Metodología:

El mapa de movilidad se hace a nivel individual (si se trabaja en grupo, cada participante hará el ejercicio individualmente). Se debe tener la participación del hombre y de la mujer, juntos o por separado.





Paso 1: explicar el objetivo del ejercicio: se quiere determinar qué cosas llevan a la gente a salir de la finca y con qué frecuencia.

Paso 2: dibujar la casa en medio de la pizarra o del papel. Preguntar a donde sale frecuentemente (por ejemplo mercado, escuela, hospital, lo que sea). Colocar estos destinos alrededor de la casa (se puede representar la distancia colocando los lugares más o menos lejos) y anotar el objetivo del viaje.

Paso 3: pedir a la persona poner flechas de la casa a los diferentes destinos, poniendo muchas flechas donde hay desplazamientos frecuentes (preguntar por ejemplo ¿Cuántas veces por semana o por mes?). Anotarlos.

Paso 4: discutir los resultados. ¿Qué diferencias entre las responsabilidades de la mujer y del hombre se ven en estos mapas?

ANÁLISIS DE BENEFICIOS

	COMO SE USA	QUIEN DECIDE COMO SE USA	QUIEN LO HACE	SI SE VENDE PARA QUE	QUIEN DECIDE COMO SE USA EL DINERO
GUINEO  HOJAS	- PARA PLATOS	CUALQUIER	CUALQUIER		
	- PARA ENVOLVER COMIDA	♀	♀		
 FRUTO	- PARA VENDER	♀	♀	GASTOS DEL HOGAR	♀
	- PARA COMER	♀	♀		
	- PARA REGALAR	♂ ♀	♂ ♀		
	- PARA LOS PUERCOS	♀	♀		
TRONCO 	- PARA LOS PUERCOS	♀	♂ CORTAR ♀ PICAR		
CEPA 	- PARA SEMBRAR EN EL PATIO	♀ ♂	♀ ♂		
	- PARA VENDER	♂	♂	GASTOS DEL HOGAR	♂
	- PARA REGALAR	♀ ♂	♀ ♂		

SEGÚN: TOOLS OF GENDER ANALYSIS, 1993.

7.5 Análisis de beneficios

Objetivo del ejercicio: establecer quién tiene acceso a los productos del trabajo de la familia, y cómo se toman las decisiones al respecto. Es un instrumento de análisis más detallado de los papeles por género dentro de la familia.

Tiempo requerido: aproximadamente 1 - 2 horas

Material necesario: pizarra y tiza o papelón y plumones de colores; tarjetas.

Metodología:

El ejercicio se lleva a cabo a nivel de una familia. Es importante tener la participación de todos. También se puede hacer a nivel de un pequeño grupo enfocado.

Paso 1: explicar a la familia el objetivo del ejercicio; acordar los recursos que se van a discutir.

Paso 2: el facilitador dibuja el recurso sobre el pizarrón; si no se han determinado todos los usos que se dan al producto al nivel del hogar, preguntar a los participantes. También se pueden dibujar sobre tarjetas individuales.

Paso 3: para cada uno de los usos indicados, se pregunta a cada miembro del hogar responder a las preguntas siguientes:

¿quién decide del uso que se da ?

¿quién lo hace ?

¿si se vende, que se hace con el producto de la venta?

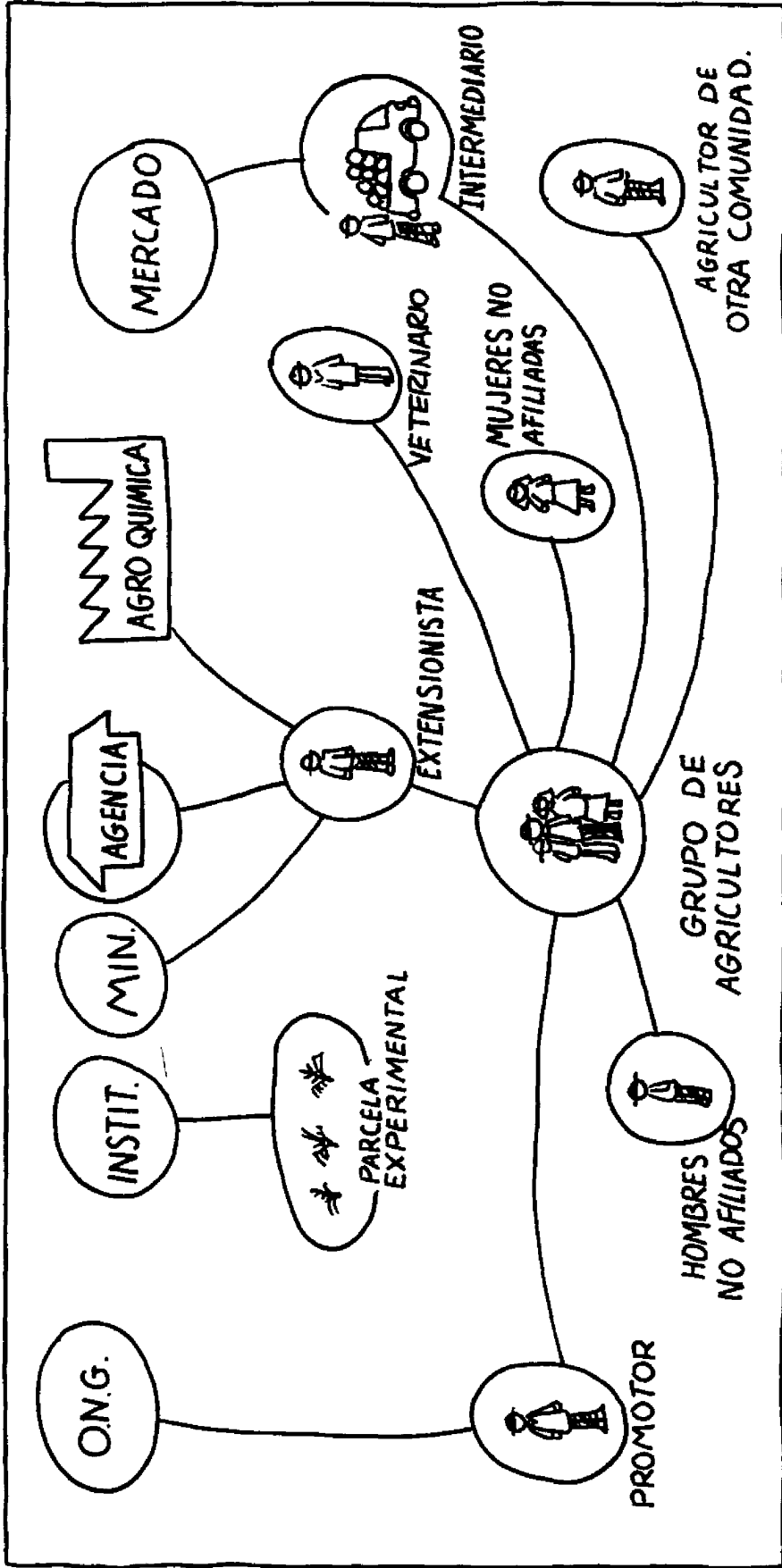
¿quién decide cómo se usa el dinero?

Las respuestas de los diferentes participantes se colocan en una matriz. Si hay contradicciones, el facilitador puede fomentar una discusión para aclarar.

Paso 4: revisar la matriz y solicitar los comentarios de los participantes. ¿ Qué les enseña esta matriz?.

8

**DIAGNÓSTICO PARTICIPATIVO:
ASPECTOS DE COMUNICACIÓN
Y EXTENSIÓN**



MAPA DE INTERCAMBIOS

Según FAO 1995

8.1 Mapa de intercambios

Objetivo del ejercicio: desarrollar una descripción gráfica de los intercambios que se dan dentro de la comunidad y afuera; es diferente del diagrama de Venn en el sentido de buscar describir los flujos de intercambio (información, materiales) relacionados con la actividad agrícola. Permite incluir por una parte, aspectos como intercambios comerciales, y por otra, identificar canales formales e informales de comunicación. Esto último es fundamental para evaluar las necesidades de mejorar la comunicación para la extensión.

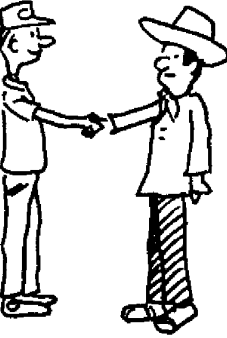
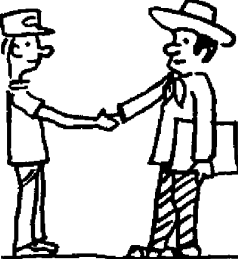

Tiempo requerido: aproximadamente 1 - 2 horas dependiendo de la complejidad y la disposición de los participantes.

Material necesario: papel, plumones, pizarra o papelón.

Metodología:

- Paso 1:** reunir un grupo de informantes con experiencia, preferiblemente representativos de diferentes grupos/estratos dentro de la comunidad. Explicarles el objetivo del ejercicio.
- Paso 2:** se puede empezar con el aspecto intercambio de información. Identificar con los participantes, todos los actores con los cuales intercambian informaciones técnicas, de mercado etc (extensionistas de varias instituciones, otros agricultores, promotores, vendedores de agroquímicos, compradores,..); colocar los actores en la pizarra. Dibujar los flujos de intercambio mediante flechas, indicando al lado de cada flecha que se intercambia.
- Paso 3:** si se quiere se puede extender a otro tema (por ejemplo intercambios comerciales), procediendo de la misma forma.
- Paso 4:** copiar el resultado y dejar el original a los participantes. Discutir el uso que se va a dar al ejercicio.

CENSO DE PROBLEMAS DE COMUNICACION

RELACION	PROBLEMAS
<p data-bbox="264 584 478 674"><u>TECNICO - AGRICULTOR</u></p> 	<div data-bbox="555 562 774 734"> <p>AGRICULTOR NO ENTENDE EL PAPEL DEL TECNICO</p> </div> <div data-bbox="774 562 992 734"> <p>EL TECNICO NO ESCUCHA</p> </div> <div data-bbox="992 562 1211 734"> <p>AGRICULTOR ACEPTA TODO POR OPORTUNISMO</p> </div> <div data-bbox="1211 562 1417 734"> <p>DESCONFIANZA</p> </div> <div data-bbox="555 750 774 913"> <p>MENSAJES NO OPORTUNOS</p> </div> <div data-bbox="774 750 992 913"> <p>PALABRAS MUY TECNICAS</p> </div> <div data-bbox="992 750 1211 913"> <p>EL TECNICO NO PREGUNTA</p> </div> <div data-bbox="1211 750 1417 913"> <p>AGRICULTOR NO RESPONDE</p> </div> <div data-bbox="555 929 774 1086"> <p>PATERNALISMO</p> </div> <div data-bbox="774 929 992 1086"> <p>TECNICO SIN VISION DE DESARROLLO</p> </div>
<p data-bbox="264 1142 478 1232"><u>TECNICO - PROMOTOR</u></p> 	<div data-bbox="555 1120 774 1310"> <p>DISTORSION DE MENSAJES</p> </div> <div data-bbox="774 1120 992 1310"> <p>MALA SELECCION DE LIDERES</p> </div> <div data-bbox="992 1120 1417 1310"> <p>NO SE TOMA EN CUENTA CONOCIMIENTOS DEL PROMOTOR</p> </div> <div data-bbox="555 1321 774 1489"> <p>NO HAY BUENA COORDINACION</p> </div> <div data-bbox="774 1321 992 1489"> <p>VERTICALISMO DE LA INSTITUCION</p> </div> <div data-bbox="992 1321 1417 1489"> <p>NO HAY CONSULTA</p> </div>
<p data-bbox="264 1556 478 1646"><u>PROMOTOR - AGRICULTOR</u></p> 	<div data-bbox="555 1534 774 1713"> <p>MULTIPLES ACTIVIDADES DEL PROMOTOR</p> </div> <div data-bbox="774 1534 992 1713"> <p>FALTA DE SEGUIMIENTO</p> </div> <div data-bbox="992 1534 1417 1713"> <p>FALTA DE CAPACITACION EN COMUNICACION</p> </div> <div data-bbox="555 1724 774 1881"> <p>NO HAY MATERIAL DE APOYO</p> </div> <div data-bbox="774 1724 992 1881"> <p>ALGUNOS PROMOTORES SE APROVECHAN</p> </div> <div data-bbox="992 1724 1417 1881"> <p>DISTORSION DE MENSAJES</p> </div> <div data-bbox="774 1892 1157 1998"> <p>EL PROMOTOR NO ATIENDE A TODOS</p> </div>

8.2 Censo de problemas a nivel de comunicación/intercambios (basado en mapa de intercambios)

Objetivo del ejercicio: en base al mapa de intercambios, desarrollar un censo y análisis de problemas de las relaciones de los agricultores(as) con otros actores.

Tiempo requerido: aprox. 2 horas dependiendo de la complejidad y la disposición de los participantes.

Material necesario: papel, plumones, pizarra o papelón, tarjetas

Metodología:

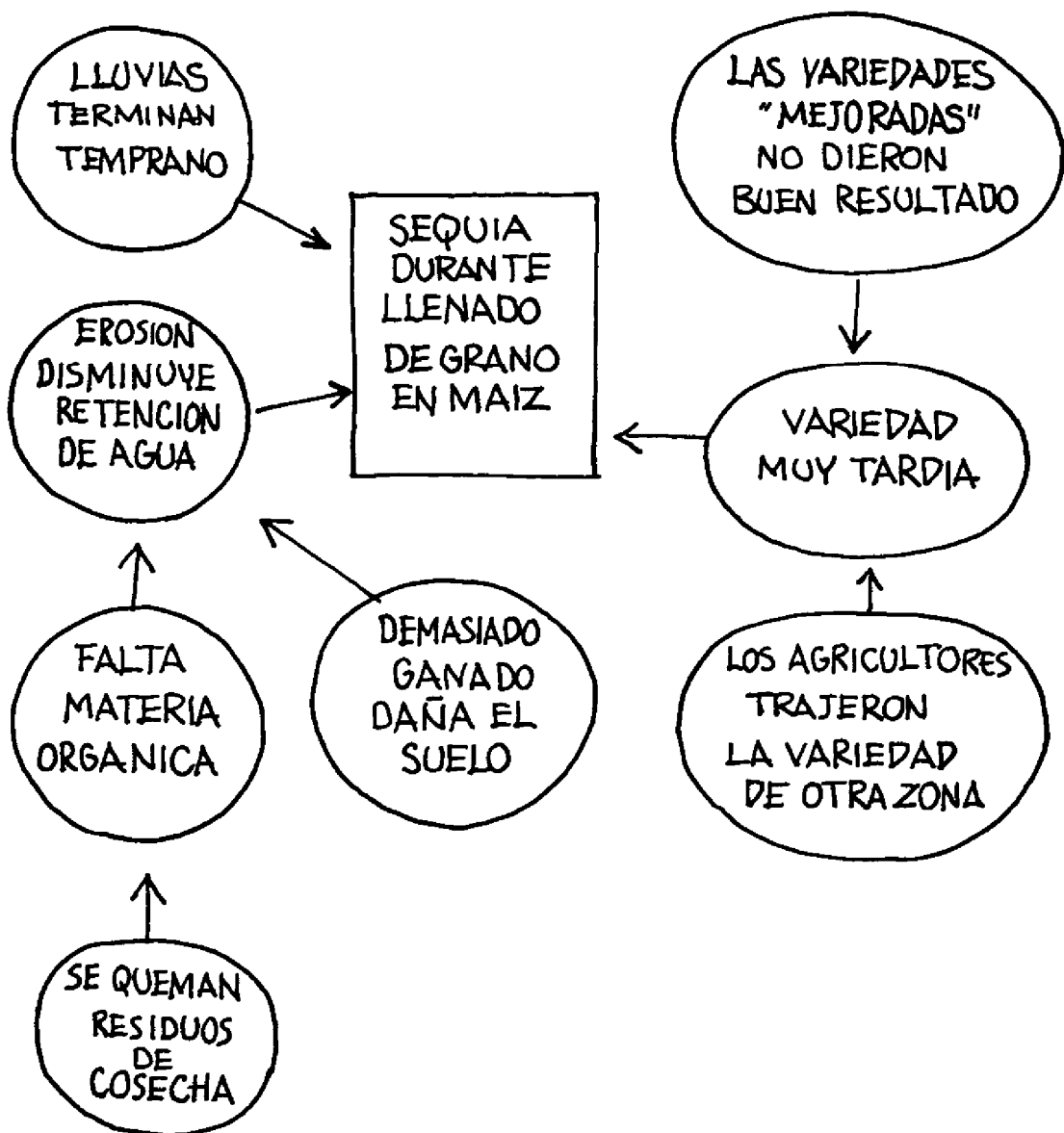
- Paso 1:** este ejercicio debería hacerse con los mismos participantes que hicieron el mapa de intercambios; en esta etapa va a ser más importante que por lo menos parte de ellos sean alfabetizados y apoyar a los demás. El ejercicio puede repetirse con los demás actores.
- Paso 2:** si los flujos de intercambios son muy numerosos, identificar los más importantes para el análisis (según los criterios de los participantes y, si necesario, de los técnicos). También se puede hacer una matriz a doble entrada (ver matriz de priorización de problemas).
- Paso 3:** para identificar problemas se puede evaluar cada flujo de intercambio en base a los criterios siguientes:
- conciencia (QUE): ¿ los actores son concientes del papel del otro actor en la relación? Por ejemplo Preguntar a los agricultores(as) *¿cuál es el papel del extensionista en la comunidad?*
 - relevancia (PARA QUE): ¿ cual es la relevancia del intercambio para cada parte? Por ejemplo Preguntar si *¿el servicio del extensionista les ayuda realmente y en qué?*
 - accesibilidad (PARA QUIEN): ¿ todos tienen acceso al canal de intercambio? Por ejemplo Preguntar si *el extensionista atiende a todos y si no, ¿porqué?*
 - frecuencia (CUANDO): *¿ cuando se da el intercambio ?*
 - medio de comunicación (COMO): ¿ por qué medios se da el intercambio? Preguntar *¿cómo el extensionista les hace llegar la información?*
 - control: (QUIEN DECIDE)¿ quién controla el intercambio? Preguntar *¿quién decide del contenido y la forma de trabajo del extensionista?*

En base a estas preguntas es fácil identificar problemas. Se puede hacer en forma de matriz, con las seis preguntas encabezando columnas, cada línea correspondiendo a un flujo de intercambio.

9

**ANÁLISIS DE PROBLEMAS
Y SOLUCIONES**

ARBOL DE PROBLEMAS



9.1 Arbol de problemas: diagrama de causas y efectos

Objetivo del ejercicio: profundizar el ejercicio de censo de problemas en el sentido del análisis. Este ejercicio debe ayudar a la comunidad y a los técnicos entender mejor la problemática, y distinguir entre causas y efectos. A pesar de ser relativamente complejo, se puede llegar a definir las causas de los principales problemas. No debe utilizarse si el grupo no demuestra agilidad e interés en la discusión.

Tiempo requerido: 1 - 3 horas según la complejidad y el número de participantes (idealmente sigue el ejercicio anterior)

Material necesario: tarjetas, papelón y plumones o pizarra y tiza.

Metodología:

Paso 1: retomar los problemas identificados y escribir cada uno en una tarjeta separada.

Paso 2: explicar a los participantes que se va a buscar identificar los problemas y sus causas. Dar un ejemplo sencillo. Pedirles identificar algún problema que les parece más importante. Colocar la tarjeta en el centro de la pizarra o del papelón.

Paso 3: pedir a los participantes, revisar las demás tarjetas para identificar si otros problemas no son la causa del problema colocado en el centro. Colocar las tarjetas "causas" por debajo de la tarjeta central, en línea de causas; hacer una lluvia de ideas por si se identifican otras causas. Discutir cada paso.

Paso 4: repetir el ejercicio anterior, para identificar otros problemas que podrían ser "consecuencia" de problemas ya colocados.

Paso 5: revisar todas las tarjetas que no han podido ser ubicadas, para ver si no tienen ninguna relación con ninguna de las tarjetas ya colocadas.

Paso 6: al final se debe tener uno o varios "árboles" de problemas. Es muy importante lograr determinar, para él o los árboles, un problema "central" del cual se derivan la mayoría de los demás.

Paso 7: pedir a los participantes su opinión sobre el ejercicio. Anotar el resultado y entregar el papelón o una copia del resultado al grupo.

NOTA: el distinguir entre problemas y causas, es importante para definir correctamente los objetivos (ver por ejemplo matriz de objetivos).

MATRIZ DE PRIORIZACION DE PROBLEMAS

<u>PROBLEMA</u>	SEQUIA	PLAGAS	MALEZAS	COSTO ABONO	FALTA TIERRA	FALTA RIEGO	EROSION SUELO
SEQUIA		SEQUIA	SEQUIA	COSTO ABONO	SEQUIA	SEQUIA	SEQUIA
PLAGAS			PLAGAS	COSTO ABONO	FALTA TIERRA	FALTA RIEGO	PLAGAS
MALEZAS				COSTO ABONO	FALTA TIERRA	FALTA RIEGO	MALEZA
COSTO ABONO					COSTO ABONO	COSTO ABONO	COSTO ABONO
FALTA TIERRA						FALTA TIERRA	FALTA TIERRA
FALTA RIEGO							FALTA RIEGO
EROSION SUELO							

PROBLEMAS	FRECUENCIA	RANGO
SEQUIA	5	2
PLAGAS	2	5
MALEZAS	1	6
COSTO ABONO	6	1
FALTA TIERRA	4	3
FALTA DE RIEGO	3	4
EROSION DEL SUELO	0	7.

9.2 Matriz de priorización de problemas

Objetivo del ejercicio: establecer un diagrama con los principales problemas enfrentados por la comunidad. Antes de priorizar los problemas es bueno hacer el ejercicio anterior, que permite distinguir los problemas de sus causas.

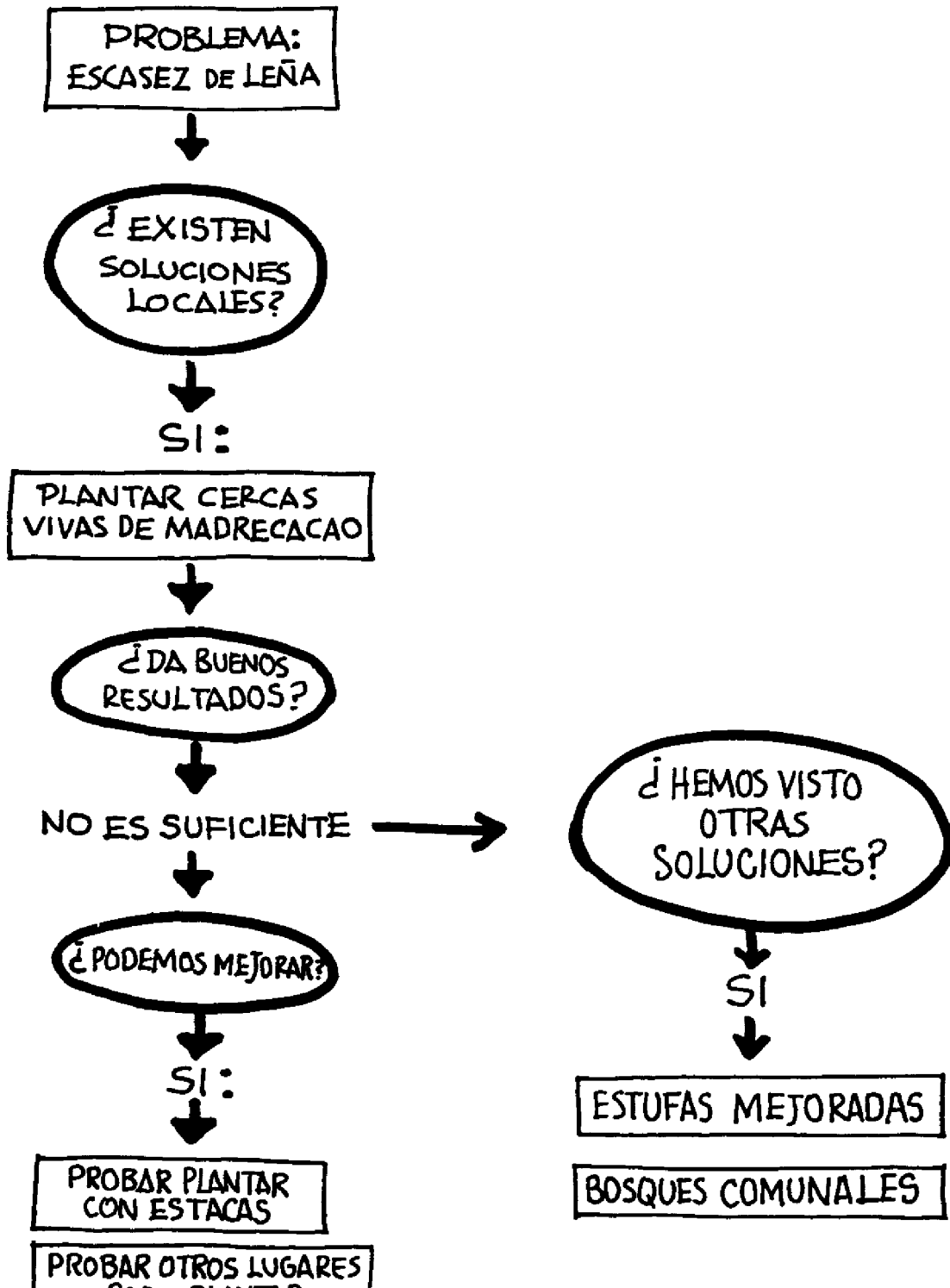
Tiempo necesario: 1 hora

Material requerido: papelón y plumones, o pizarra y tiza.

Metodología:

- Paso 1:** explicar a los participantes qué se propone ahora, determinar entre todos los problemas identificados, cuales son los más importantes para la comunidad o el grupo.
- Paso 2:** preparar una matriz a dos entradas con el mismo número de líneas y de columnas, que hay de problemas identificados. Escribir en la primera línea y la primera columna, un problema por celda, en el mismo orden.
- Paso 3:** empezar por la celda donde se encuentra el problema número 1 (1ra columna) y el problema #2 (2da línea). Preguntar a los participantes, ¿cuál del problema número 1 y número 2 les parece más importante? ó ¿cuál del problema número 1 y número 2 debería ser resuelto con más urgencia? Después de lograr consenso, escribir en la celda el problema más importante.
- Paso 4:** repetir el ejercicio comparando todos los problemas dos por dos. Al final, se tendrá la mitad de la matriz llena (ya que sólo se necesita la mitad).
- Paso 5:** para cada problema, contar cuántas veces aparece en la matriz y así se podrá ordenar por orden de frecuencia, el problema que aparezca más veces siendo el más importante. Esta comparación por pares es menos subjetiva que cualquier otro método de priorización.
- Paso 6:** pedir a los participantes su opinión sobre el ejercicio. Anotar el resultado y entregar el papelón o una copia del resultado al grupo.

IDENTIFICACION DE SOLUCIONES LOCALES



9.3 Identificación de soluciones locales o introducidas

Objetivo del ejercicio: que la gente identifique, con el apoyo de los facilitadores, y para cada uno de los problemas considerados, cuales son las soluciones que se han experimentado localmente, y si no existen, cuales soluciones podrían introducirse o validarse. Se da la prioridad a las soluciones locales, dejando las soluciones introducidas solamente para los casos en que las primeras no existan o no pueden dar resultados satisfactorios. Tiene dos ventajas: ayudar a partir de lo que la gente hace para diseñar programas, y fomentar en el grupo, confianza, auto-estima y espíritu de investigación.

Tiempo requerido: 1 - 3 horas en asamblea, varios días si se requiere un trabajo de campo.

Material necesario: papel, plumones, pizarra

Metodología:

El trabajo se hace en asamblea (p.ej., con grupo enfocado). Colocar cada uno de los problemas identificados encima de la pizarra o papelón. Se sigue el flujograma lógico siguiente:

Pregunta 1: ¿existen soluciones locales (que hemos hecho para tratar de solucionar este problema)?

No: se deberá identificar soluciones potenciales para introducir.

Si: pasar a la pregunta 2.

No sabemos: hacer investigación de campo.

Pregunta 2: ¿ las soluciones locales dan buenos resultados ? (usar matriz de evaluación si necesario)

No: pasar a la pregunta 3.

Si: las soluciones deben ser promovidas.

No sabemos: hacer investigación de campo.

Pregunta 3: ¿ las soluciones locales pueden ser mejoradas?

No: pasar a la pregunta 4

Si: deberá enfocarse el mejoramiento de las soluciones locales y posiblemente su modificación con elementos introducidos.

No sabemos: hacer investigación de campo y revisión técnica.

Pregunta 4: ¿ hemos visto soluciones en otros lugares que podrían ser introducidas?

No: debemos investigar con ayuda de los técnicos

Si: enumeramos lo que hemos visto para analizarlo.

Si no se tiene suficiente información sobre las soluciones locales, será necesario un trabajo de campo (ver ficha siguiente: auto-diagnóstico de campo de soluciones locales). Una vez completado el flujograma, se puede ordenar las soluciones a todos los problemas analizados, en una matriz.

PLANIFICACION DEL AUTO-DIAGNOSTICO DE SOLUCIONES LOCALES

PROBLEMAS →	<u>ESCASEZ DE LEÑA</u>	<u>ESCASEZ DE MADERA</u>
¿QUE BUSCAMOS?	1) QUE ARBOLES USA LA GENTE PARA LEÑA 2) QUE OPINA LA GENTE DE ESTAS ESPECIES 3) QUE ESPECIES PLANTAN Y DONDE	1) QUE ARBOLES USA LA GENTE PARA MADERA 2) QUE OPINA LA GENTE DE ESTAS ESPECIES 3) ¿POR QUE LA GENTE NO PLANTAMOS?
¿DONDE LO VAMOS A BUSCAR?	- HOMBRES Y MUJERES : ¿QUE SE HACE HOY? - ANCIANOS : ¿COMO SE HACIA ANTES?	- HOMBRES Y MUJERES : ¿QUE SE HACE HOY? - ANCIANOS : ¿COMO SE HACIA ANTES? - SERVICIO FORESTAL
¿COMO LO HAREMOS?	- 3 TALLERES (HOMBRES, MUJERES, ANCIANOS) - RECORRIDO DE LAS FINCAS - MATRIZ DE EVALUACION	→ LO MISMO (LEÑA Y MADERA) → → - ENTREVISTA CON FORESTALES
¿QUIEN LO HACE?	EL COMITE ECOLOGICO (RESPONSABLE : MARIA)	EL COMITE ECOLOGICO (RESPONSABLE : ANDRES)
¿QUE VAMOS A PRESENTAR?	HAREMOS UNA PRESENTACION CON TODA LA COMUNIDAD PARA ANALIZAR LOS RESULTADOS INVITADOS: TECNICOS Y EL AGENTE FORESTAL	

9.4 Auto-diagnóstico y análisis de campo de soluciones locales

Objetivo del ejercicio: identificar en el campo, las soluciones implementadas localmente para responder a los diferentes problemas. Es uno de los ejercicios de diagnóstico más interesantes e importantes y sin embargo, más descuidados en general en los procesos de identificación de proyectos. Debe ser realizado en forma grupal; permite a los participantes, incluyendo a los técnicos facilitadores, tomar conciencia de su propio potencial de adaptación y de innovación, para poder evaluarlo, mejorarlo y sistematizarlo en forma organizada.

Tiempo requerido: preparación (1 - 2 horas en asamblea), trabajo de campo entre unas horas y varios días según la complejidad (los facilitadores no necesariamente participan); análisis (2-3 horas).

Material necesario: papel, plumones, pizarra para la preparación; libretas para trabajo de campo.

Metodología:

Fase de preparación: está depende del ejercicio de identificación de soluciones locales, en el cual se va a identificar las necesidades de investigación de campo. Según las necesidades, el grupo va a decidir de la marcha a seguir. Los puntos básicos a definir son los siguientes:

- ¿Qué estamos buscando? (Objetivo del ejercicio: que tipo de soluciones buscamos identificar y analizar; ¿cuáles son las informaciones que nos faltan?)
- ¿Donde lo vamos a buscar? (En qué parte de la comunidad, con quiénes, en que parte del sistema de producción, etc..)
- ¿Qué instrumentos vamos a utilizar? (Entre los que están en este libro: diálogos semi-estructurados, observación de campo, talleres con la comunidad, etc..)
- Definición y preparación de los instrumentos.
- ¿Quién va a hacer el diagnóstico? (Responsabilidades).

Lo más adecuado es encargar la investigación a un grupo enfocado. Respondiendo a las preguntas mencionadas, se pueden acordar “términos de referencia” de dicho trabajo de campo. Puede acordarse de antemano un listado de los productos esperados.

Fase de implementación: Es muy importante dejar que el grupo haga su investigación sin presencia ni participación permanente de los facilitadores; el rol de éstos es más en la preparación y el análisis.

Fase de análisis: Una vez concluido el trabajo de campo, se convoca otra reunión donde el grupo de trabajo presentará los resultados. Los resultados alimentan otros ejercicios: la identificación, el análisis y la priorización de soluciones.

MATRIZ DE EVALUACION DE SOLUCIONES

PROBLEMA: PERDIDAS POR SEQUIA EN MAIZ

SOLUCION	BENEFICIO					PUNTAJE	ORDEN PRIORIDAD
	AYUDA NECESARIA	BENEFICIA A TODOS	FACTIBLE	? HAY QUE ESPERAR?	? COSTO?		
PROBAR OTRAS VARIETADES	😊	😊	😊	😊	😊	6	4
SEMBRAR MAS TARDE	😊	😊	😊	😊	😊	9	2
CONSERVAR RESIDUOS EN EL SUELO	😊	😊	😊	😊	😊	12	1
SEMBRAR FRIJOL DE ABONO	😊	😊	😊	😊	😊	7	3

😊 = 0 😊 = 1 😊 = 2

9.5 Matriz de evaluación de soluciones

Objetivo del ejercicio: evaluar “ex-ante” con la comunidad, la factibilidad y/o adecuación de las diversas soluciones consideradas.

Tiempo requerido: max. 3 horas dependiendo de la complejidad y la disposición de los participantes.

Material necesario: papel, tarjetas, plumones, pizarra o papelón.

Metodología:

Paso 1: determinar y consensuar los criterios de evaluación. Pueden ser, según la naturaleza de la alternativa, los criterios siguientes más otros:

- Beneficios aportados: productividad/ capacidad de generar ingreso, calidad de vida
- Sustentabilidad: ¿ podemos hacerlo con poca ayuda externa y seguir haciéndolo después de retirarse la ayuda?
- Equitatividad: ¿ se beneficiarán todos por igual de la alternativa?
- Factibilidad técnica y social: ¿ es posible y aceptable implementar la alternativa ?
- Tiempo de espera: ¿ cuándo empezaremos a sentir los beneficios?
- Costo

El facilitador debe tener un papel más propositivo para asegurar que se integren todos los criterios importantes.

Paso 2: se prepara una matriz con las líneas encabezadas por las diferentes soluciones a evaluar, las columnas encabezadas por los criterios de evaluación.

Paso 3: concertar las unidades y el método de puntaje. Unidades: depende de la proporción de personas alfabetizadas. Puede ser con números, cruces, símbolos; el rango desde 3 (malo- indiferente-bueno) hasta 5, preferiblemente no más. Método: por consenso (en este caso el facilitador llena la matriz), o por votación (en este caso cada participante irá a “votar” sobre la matriz).

Paso 4: para cada alternativa, revisar los diferentes criterios y colocar una puntuación a cada uno. El facilitador debe evitar un error común: confundir puntuaciones positivas y negativas, por ejemplo poner 3 por “Beneficio alto” y 3 por “Largo tiempo de espera” o “Costo muy elevado”. Para evitar este error es bueno expresar todos los criterios en forma positiva (por ejemplo: rapidez del impacto, necesidad de financiamiento).

Paso 5: una vez completada la matriz, se puede adicionar o combinar las puntuaciones para priorizar las diferentes alternativas.

ANALISIS FODA



9.6 Análisis FODA

Objetivo del ejercicio: realizar una evaluación “ex-ante” de las principales alternativas priorizadas, para tratar de comparar ventajas e inconvenientes, prever posibles problemas. La metodología FODA es todo un sistema, en este caso se presenta un esquema muy simplificado.

Tiempo requerido: 1 - 3 horas según la complejidad.

Material necesario: papel, tarjetas, plumones, pizarra o papelón.

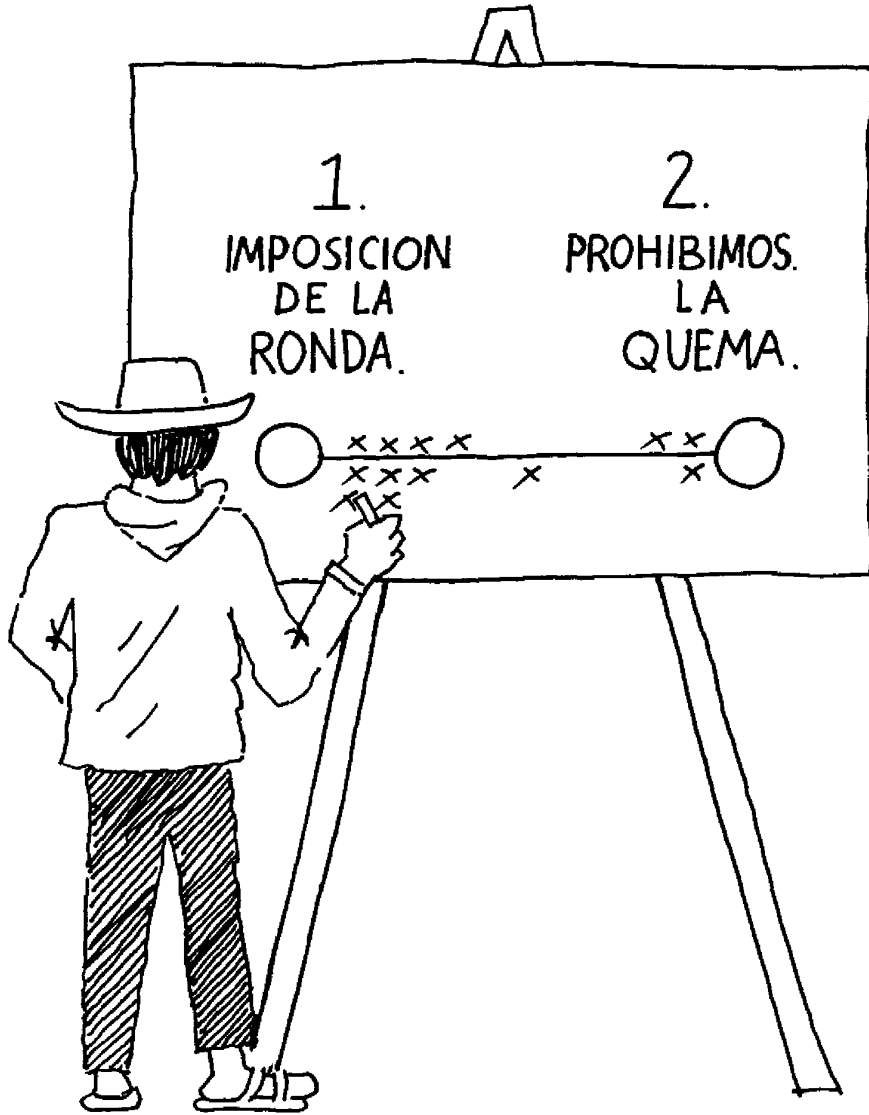
Metodología:

Para cada una de las alternativas que se quieren analizar, se va a establecer, en forma de lluvias de ideas, cuatro series de características:

- Fortalezas: ¿ cuáles son las ventajas que presenta esta solución como tal?
- Oportunidades: ¿ cuáles son los elementos externos (en la comunidad, la sociedad, las instituciones, el medio natural) que pueden influir positivamente en el éxito de la alternativa?
- Debilidades: ¿ cuáles son las desventajas que presenta esta solución como tal?
- Amenazas: ¿ cuáles son los elementos externos (en la comunidad, la sociedad, las instituciones, el medio natural) que pueden influir negativamente en el éxito de la alternativa?

Este ejercicio puede utilizarse como recapitulativo de los elementos incluidos en la matriz de evaluación. Tiene la ventaja de incluir los elementos externos que pueden influir en el éxito de la alternativa.

SELECCION DE OPCIONES:
OPCION UNICA



OPCION 1: 9 VOTOS
OPCION 2: 3 VOTOS
LAS 2: 1 VOTO

9.7 Selección de opciones: opción única

Objetivo del ejercicio: establecer rápidamente el grado de convergencia o divergencia de los participantes acerca de diferentes opciones u opiniones que están siendo discutidas (max. 3 opciones). El ejercicio permite determinar inmediatamente la forma de proceder con la discusión.

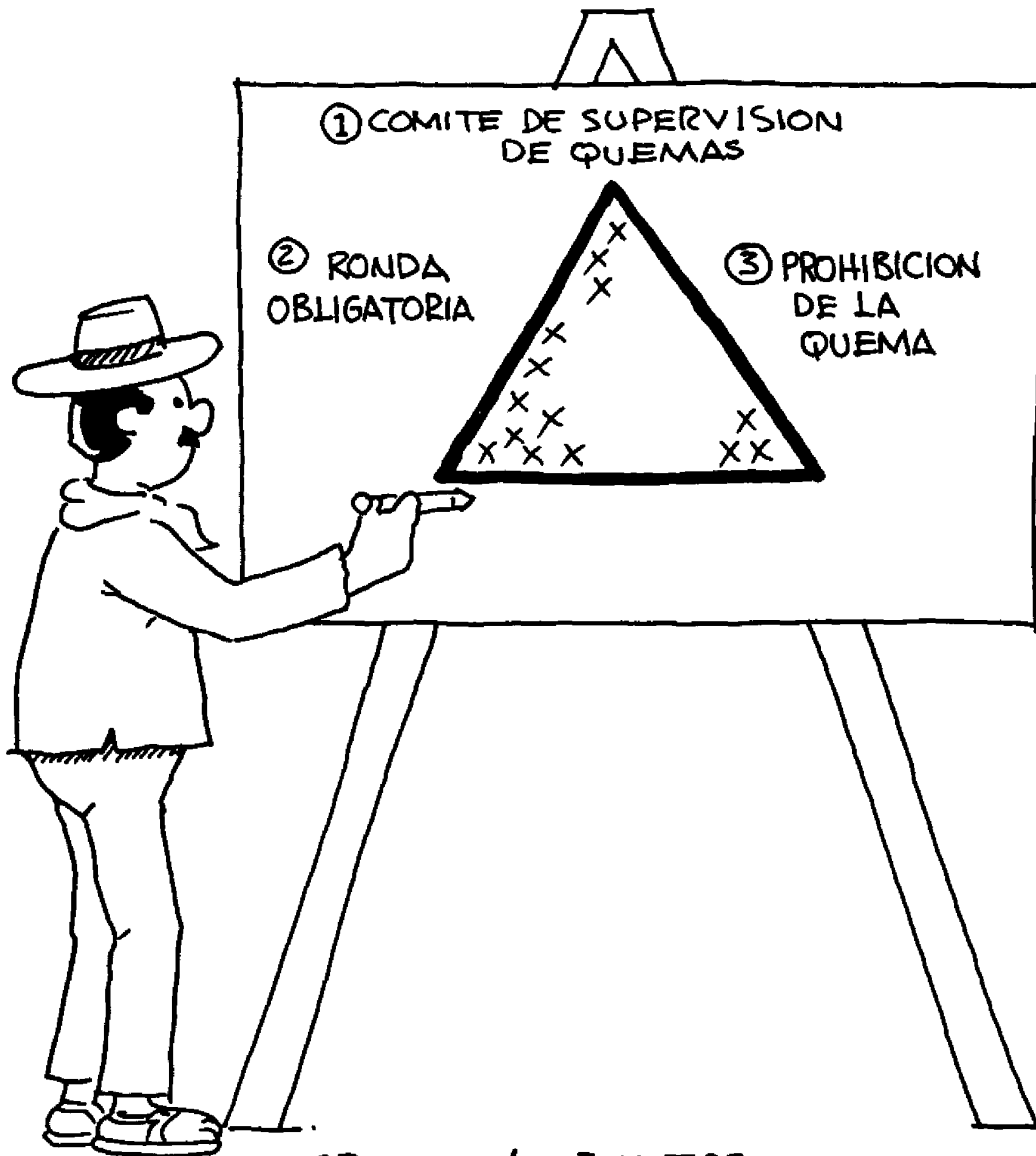
Tiempo necesario: 10 - 15 minutos.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones.

Metodología:

- Paso 1:** si aparece un impase o la discusión se alarga demasiado alrededor de 2 ó 3 opciones, el facilitador visualiza estos puntos en la pizarra o papelón. Junta los puntos con líneas (formando un triángulo si son tres).
- Paso 2:** Se pide a cada participante, colocar una sóla cruz (o pastillita) cerca de la opción que le satisface más; es permitido colocarla a cierta distancia entre las opciones, en caso de que la persona por ejemplo esté de acuerdo con dos opciones pondrá su marca a medio camino.
- Paso 3:** Los participantes interpretan los resultados: si hay consenso sobre una de las opciones, si hay que buscar un medio término entre dos opciones, etc.. El facilitador no debe opinar hasta después que la gente lo haya hecho.

SELECCION DE OPCIONES: OPCIONES MULTIPLES



OPCION 1: 3 VOTOS

OPCION 2: 6 VOTOS

ENTRE 1 Y 2: 2 VOTOS

OPCION 3: 3 VOTOS

¿ QUÉ HACEMOS?

9.8 Selección de opciones: opciones múltiples

Objetivo del ejercicio: establecer rápidamente el grado de preferencia de los participantes acerca de diferentes opciones u opiniones que están siendo discutidas (cuando son más de 3 opciones y hasta 20). El ejercicio permite determinar inmediatamente la forma de proceder con la discusión, haciendo una priorización. Este método es menos objetivo que la priorización por matriz de comparación por pares, pero más rápido.

Tiempo necesario: 30 - 45 minutos.




Material requerido: pizarra, papelón, plumones, tarjetas.

Metodología:

- Paso 1:** después de una lluvia de ideas, discusión o diagramación, aparece un número de problemas o de opciones demasiado grande para seguir tratando todos. Se requiere por lo menos eliminar las menos relevantes. El facilitador coloca todas las tarjetas en el pizarrón y propone a los participantes votar. Decidir cuántos "votos" tendrá cada participante (depende del número de opciones y de participantes: si hay muchas opciones y pocos participantes, cada uno podría tener bastante votos; al revés si hay pocas opciones y muchos participantes)
- Paso 2:** Se pide a cada participante, colocar todos los votos que tienen, con una sola cruz (o pastillita) por opción.
- Paso 3:** El facilitador ordena las tarjetas en orden descendiente, por el número de votos que han recibido. Los participantes interpretan los resultados y deciden los pasos a seguir: p.ej., eliminar de la discusión las opciones que no han recibido ningún voto, profundizar la discusión, etc..

166 CUESTIONARIO VISUALIZADO

EVALUACION DE UN TALLER DE
INTERCAMBIO DE AGRICULTORES

			
PARTICIPACION DE MI GRUPO	XXXXX XXXXX	XXX XX	X
PRESENTACION DE LOS OTROS GRUPOS	XXXXX XXXXX	XXX	
VISITA DE LA PARCELA	XXX XX	XXX XXXX	
HEMOS APRENDIDO COSAS NUEVAS	XXX XXX	XXXXX XXX	XX
ORGANIZACION DEL TALLER	XXXXX XXXXX X	XX	
COMIDA	XXXXX XXXXX	XX X	
TRANSPORTE	XXXXX XXXX		XXXX

9.9 Cuestionario visualizado

Objetivo del ejercicio: establecer rápidamente la opinión de los participantes en base a una serie de preguntas o temas. No se trata de votar, sino de indicar su opinión con opciones sencillas (p.ej. ☺ satisfecho ☹ no satisfecho). Es particularmente útil con participantes no o parcialmente alfabetizados, para determinar su opinión en base a un cuestionario pre-estructurado. El cuestionario visualizado además puede permitir terminar una discusión que se alarga y dinamizar el evento.

Ejemplos de aplicación: - lista de problemas: ¿en qué medida los participantes están afectados?

- lista de opciones: ¿qué opinan los participantes?
- reunión de evaluación.

Tiempo necesario: 30 - 45 minutos.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones.

Metodología:

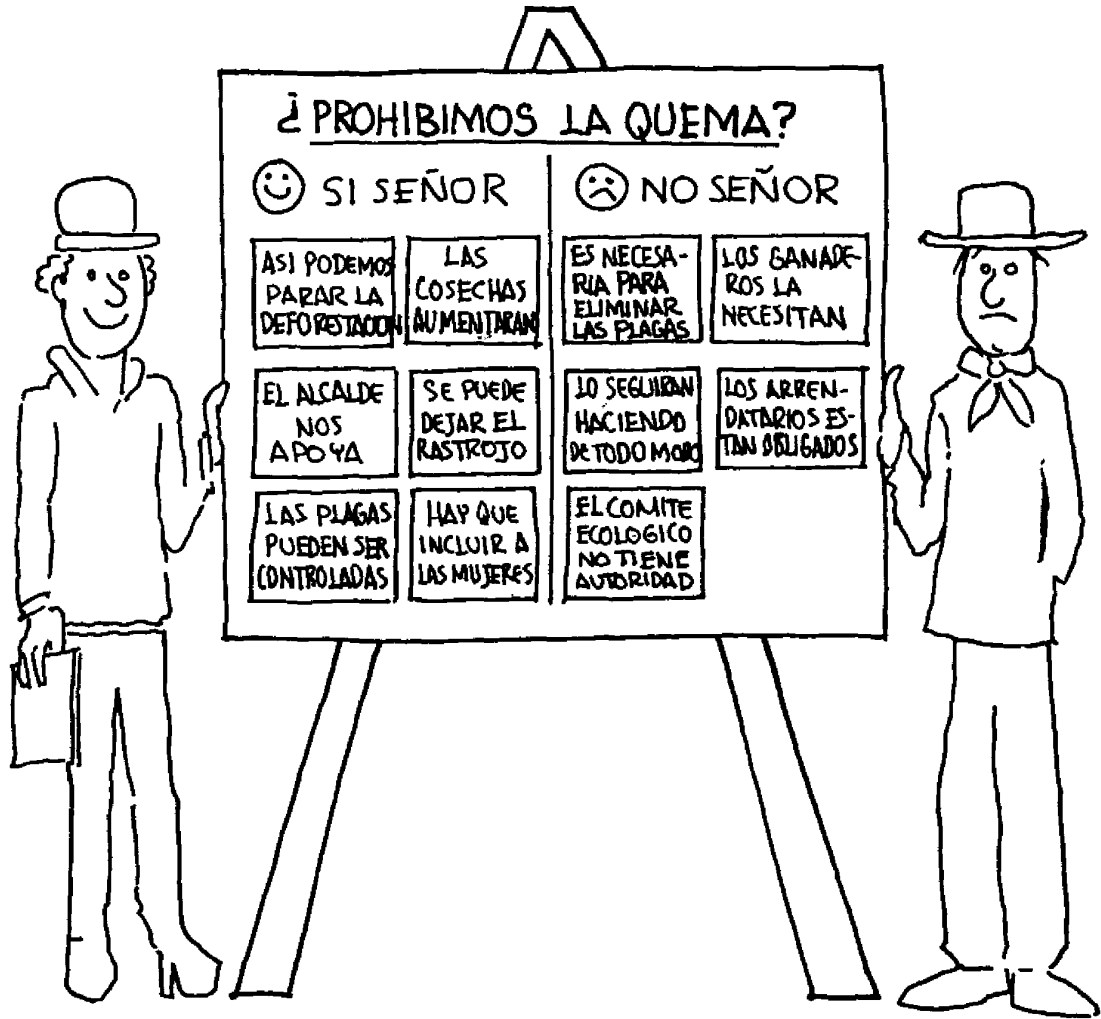
Paso 1: establecer el cuestionario (puede ser, según las circunstancias, un cuestionario pre-determinado, o se determinan los puntos con los participantes).

Paso 2: se visualizan las preguntas en el pizarrón (usando una simbología si hay participantes no alfabetizados), ordenadas en una matriz; se acuerda una escala sencilla de apreciación (p.ej. bueno, indiferente, malo) y se establecen columnas en la matriz; puede haber una columna adicional para comentarios.

Paso 3: Se pide a cada participante, colocar una sola cruz (o pastillita) por pregunta, en la columna que más corresponde a su opinión.

Paso 4: Los participantes interpretan los resultados. El facilitador no debe opinar hasta después que la gente lo haya hecho.

"SI SEÑOR, NO SEÑOR"



9.10 Análisis de pro y contra: juego de “si señor, no señor”

Objetivo del ejercicio: propiciar un diálogo abierto sobre un tema contradictorio, usando un juego de roles dinámico para sobrepasar los obstáculos a la discusión.

Algunos ejemplos de aplicación:

- cuando se necesita evaluar con profundidad los pro y contras de una opción, y se siente que hay limitaciones y problemas que la gente no expresa claramente;
- cuando se quiere aclarar las percepciones divergentes de la gente sobre un tema.

Tiempo necesario: 2 - 3 horas según el caso, sin contar la preparación.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones, tarjetas

Metodología:

Paso 1: identificar el tema que necesita ser aclarado. Este tema debe afectar a todos los participantes para que participen activamente. El tema debe ser expresado en forma de una propuesta o declaración positiva (p.ej.: debemos eliminar completamente la quema).

Paso 2: seleccionar entre los participantes, dos voluntarios: el optimista (si señor) es él que tratará de hacer resaltar todos los aspectos positivos de la propuesta o declaración (todas las buenas razones para adoptar la propuesta). El pesimista (no señor) hará lo mismo con los aspectos negativos (todos los problemas y dificultades que pueden ocurrir). Los técnicos pueden participar como uno u otro de los protagonistas. Darles un tiempo aparte del grupo para preparar sus argumentos

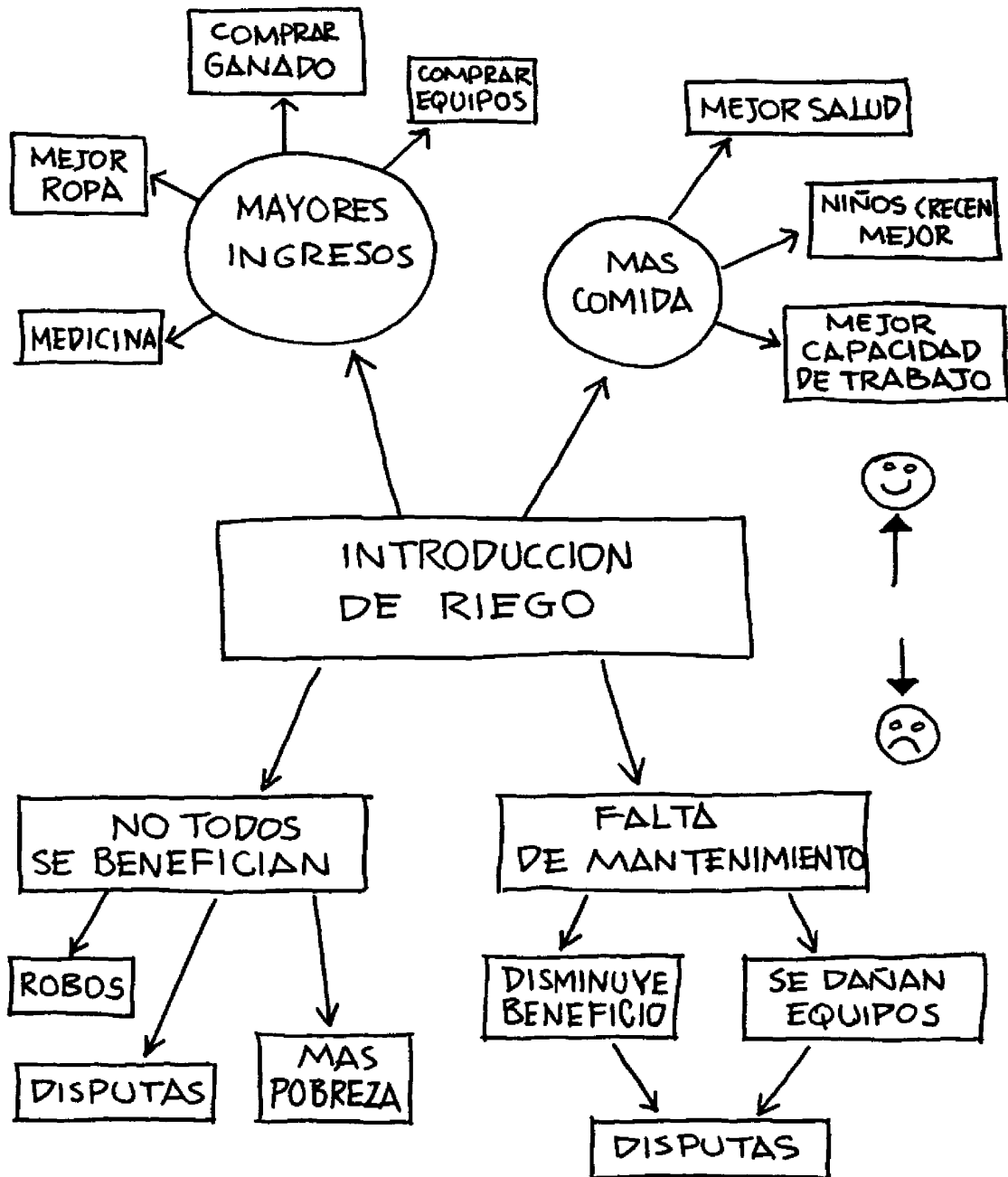
Paso 3: Ambos deben tratar de solicitar la intervención de los participantes de su lado. Cada idea se visualiza en una tarjeta y se coloca en la pizarra, del lado del “si-señor” o del “no-señor”. El juego debe verse como una competencia para ver cual de los dos tendrá más ideas de su lado.

Paso 4: Análisis: cuando ya ninguno puede producir más ideas y argumentos, se analizan los pro y contra de la propuesta, ordenando y priorizando las tarjetas, discutiendo cuando hay materia. Esto puede dar lugar a una nueva ronda; si hay nuevos voluntarios, relevar los dos jugadores.

Paso 5: la información obtenida debe ser en forma de un cuadro comparativo de los pro y contra de la propuesta inicial. Puede ser útil ordenar las ideas en forma de diagrama de impacto.

Otra forma: en lugar de usar voluntarios, se pide a los participantes repartirse en dos grupos, sentados frente a frente. Un grupo va a buscar los pro, el otro los contra. Primero cada grupo tiene una discusión interna, produciendo ideas y argumentos. Después cada grupo presenta sus argumentos, y el otro grupo debe responder. Se visualizan todas las ideas.

DIAGRAMA DE IMPACTO: INTRODUCCION DE RIEGO



9.11 Análisis de impacto

Objetivo del ejercicio: analizar “ex-ante” con los miembros de la comunidad, las consecuencias posibles/probables de la implementación de un proyecto o de una acción específica. El producto es un flujograma similar al árbol de problemas pero es generalmente más concreto y más fácil de hacer. Puede servir de base sobre decisiones importantes en cuánto a la implementación.

Tiempo requerido: 1 - 2 horas

Material necesario: papel, tarjetas, plumones, pizarra o papelón.

Metodología:

Paso 1: explicar el ejercicio a los participantes.

Paso 2: escribir en medio de la pizarra o en una tarjeta, la acción/el proyecto cuyo impacto se quiere evaluar.

Paso 3: hacer una “lluvia de ideas” sobre las posibles consecuencias positivas de la acción; colocar la ideas en la parte superior de la pizarra/papelón, en forma de flujograma: las consecuencias deben ordenarse en cadenas de causa-consecuencia.

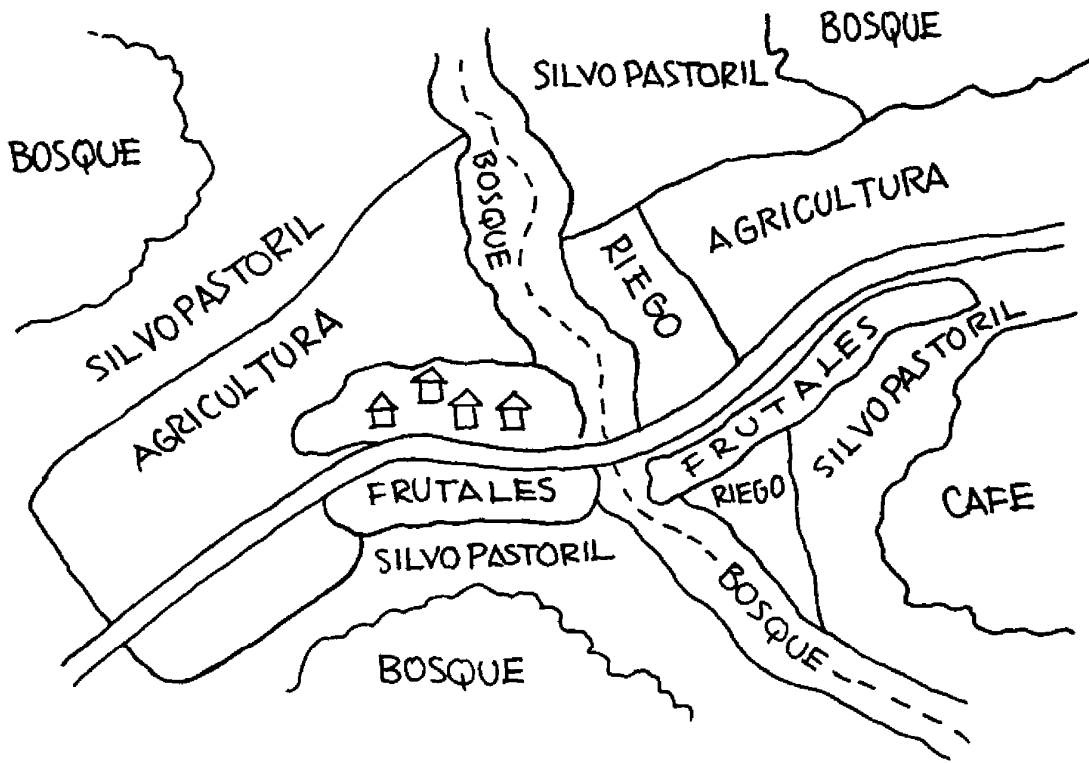
Paso 4: repetir el ejercicio con las posibles consecuencias negativas, colocándolas en la mitad inferior de la pizarra/papelón.

Paso 5: Discutir el flujograma final.

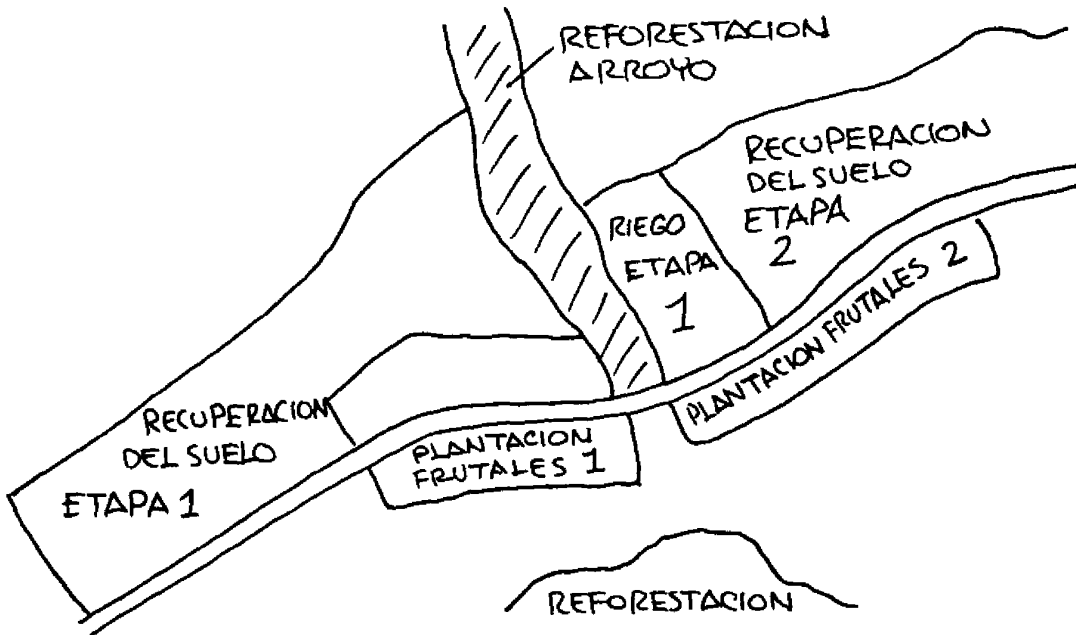
10

PLANIFICACIÓN

MAPA DE ORDENAMIENTO COMUNAL



PLAN 96-98



10.1 Mapa de Ordenamiento Comunal

Objetivo del ejercicio: producir un mapa que represente el objetivo final visualizado por la comunidad, en cuanto al ordenamiento de los recursos naturales dentro de su área de influencia. Es un documento fundamental para visualizar la planificación de cualquier proyecto que involucre cambios en el manejo de recursos.

Tiempo requerido: 2 - 3 horas según la complejidad.

Material necesario: mapa base (mapa participativo con los temas relevantes), y transecto con diagrama de problemas y posibles soluciones

Metodología:

Paso 1: explicar el ejercicio a los participantes

Paso 2: a partir de los mapas participativos, elaborar un nuevo “mapa-base”.

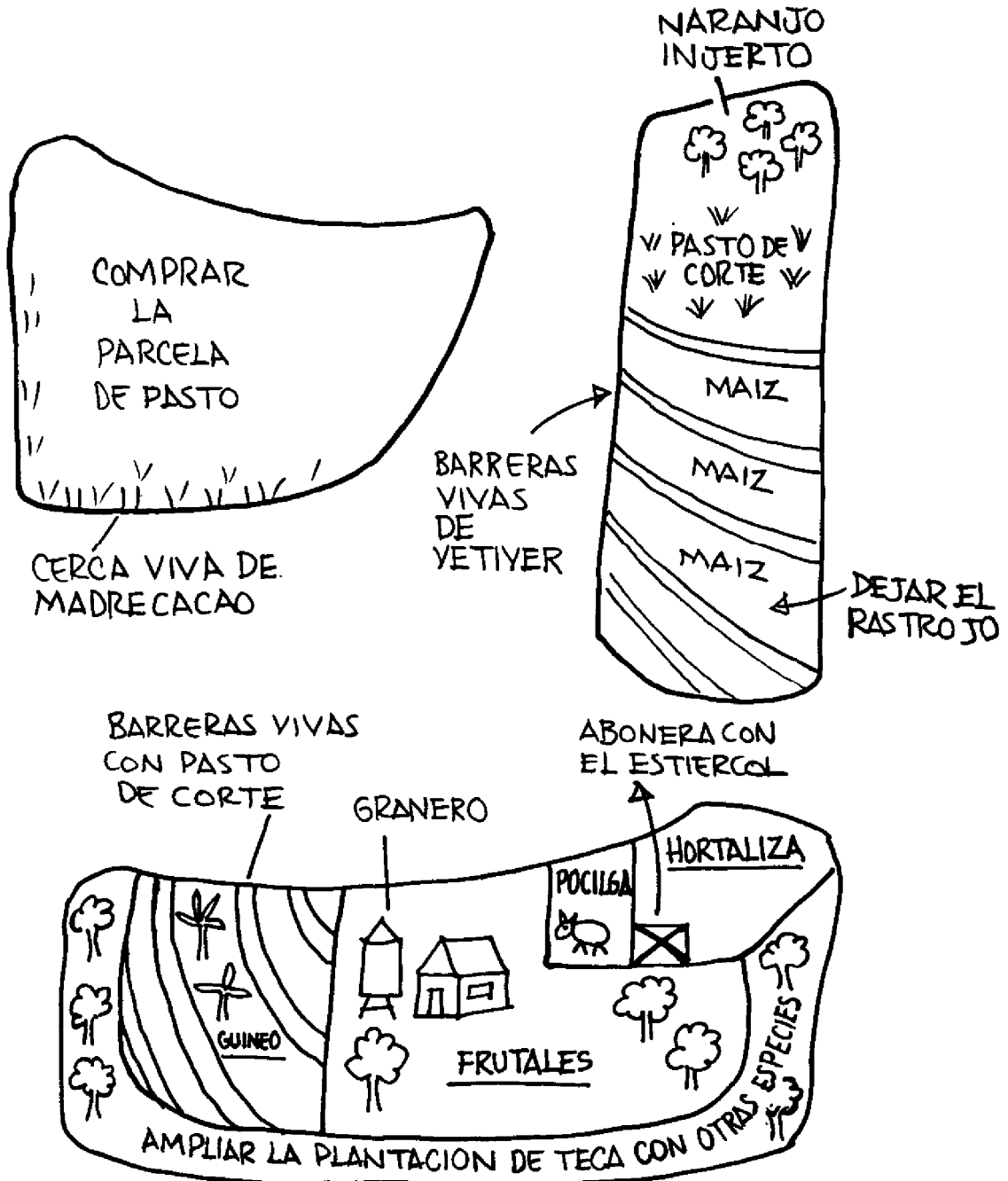
Paso 3: pedir a los participantes, elaborar el mapa de como podría verse su área, con los cambios más deseables.

Paso 4: revisar los diagramas de problemas y alternativas y buscar colocar y delimitar en el mapa, las diferentes acciones consideradas.

Paso 5: el mapa de ordenamiento con las acciones previstas puede orientar una discusión que retroalimente la discusión de alternativas.

PLAN DE ORDENAMIENTO DE FINCA

ASÍ QUISIERAMOS VER LA FINCA DENTRO DE 5 AÑOS



10.2 Mapa de Ordenamiento de Finca

Objetivo del ejercicio: producir un mapa que represente el objetivo final visualizado por la familia, en cuánto al ordenamiento de su finca. Este mapa es una “visión” de como quisieran ver su finca dentro de, por ejemplo, cinco años. No es un plan realizado por los técnicos. Es un documento fundamental para visualizar la planificación de cambios en el manejo de recursos a nivel de la finca.

Tiempo requerido: 2 - 3 horas según la complejidad.

Material necesario: mapa de la finca. Es preferible tener el mapa con los aspectos de género.

Metodología:

- Paso 1:** el ejercicio debería hacerse con todos los miembros del grupo familiar involucrados en el uso de los recursos. Los promotores y/o extensionistas facilitan el proceso, y es importante involucrarse en un proceso de trabajo grupal (un grupo de trabajo puede apoyar la elaboración del mapa en las fincas de todos sus integrantes). Explicar a los participantes que se espera sus ideas sobre cómo quisieran ver su finca dentro de cierto tiempo (5 años puede ser un horizonte adecuado), y que esto servirá de referencia para la asistencia técnica y la planificación de los cambios.
- Paso 2:** pedir a los participantes, elaborar un nuevo mapa de como podría verse su finca, con los cambios más deseables. Utilizar símbolos claros para todos.
- Paso 3:** el mapa debe permanecer en la casa de los agricultores. Los técnicos hacen una copia para llevarse. Cada año, el diagrama puede ser mejorado; así llegará a ser la base para la planificación anual de los agricultores y de la institución, y para consolidar metas de trabajo.
- Paso 4:** deben organizarse reuniones entre los agricultores(as) para intercambiar sobre sus mapas. También debe acordarse las formas de seguimiento a dar (ver plan de finca).

PLAN DE FINCA

PROBLEMAS

- 1) BAJA PRODUCCION DE MAIZ
- 2) EROSION DEL SUELO
- 3) FALTA DE ALIMENTO PARA ANIMALES
- 4) BAJO PRECIO DEL MAIZ
- 5) FALTA DE LEÑA

SOLUCIONES

A CORTO PLAZO (1-3 AÑOS)

- 1) SEMBRAR BARRERAS VIVAS (VETIVER Y MERKER)
- 2) DEJAR EL RASTROJO
- 3) PROBAR FRIJOL DE ABONO
- 4) SEMBRAR UNA PARCELA DE PASTO DE CORTE
- 5) CONSEGUIR UN GRANERO
- 6) SEMBRAR CERCA VIVA DE MADRE CACAO

A LARGO PLAZO

- 1) COMPRAR UNA PARCELA PARA PASTO
- 2) AMPLIAR LA SIEMBRA DE HORTALIZAS
- 3) PLANTAR FRUTALES INJERTOS Y MADERALES

LIMITACIONES

- 1) LEJOS DE LA CARRETERA
- 2) NO HAY TIERRA LLANA
- 3) NO HAY AGUA CERCA

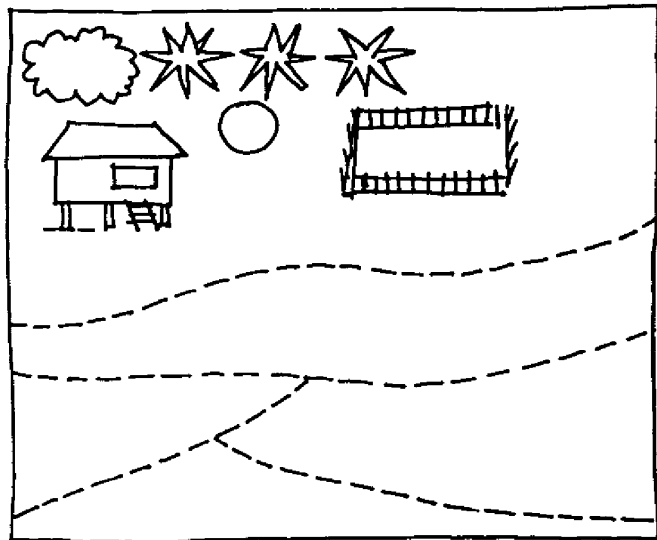
Nombre del agricultor:

Juan Pérez

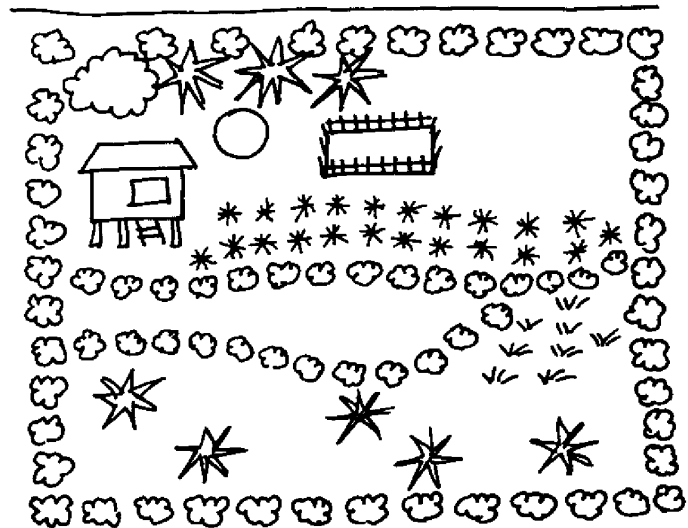
Comunidad: San Jacinto

Grupo: La Esperanza

LA FINCA HOY



LA FINCA DENTRO DE 5 AÑOS



10.3 Plan de Finca

Objetivo del ejercicio: concretizar en un plan las opciones que se ofrecen para el desarrollo de la finca, y las acciones necesarias; el plan se concerta con los agricultores(as) con la facilitación de los promotores o extensionistas. No debe ser una transformación total de la finca según un esquema “ideal”, sino un compromiso sobre acciones factibles a corto y mediano plazo, para acercarse a la visión plasmada en el mapa de ordenamiento de la finca. La planificación de finca no puede ser un proceso tan complejo como para un proyecto; sin embargo al menos requiere los pasos lógicos *diagnóstico - análisis de problemas - selección de opciones - elaboración del plan*

Tiempo requerido: muy variable según la complejidad.

Material e insumos necesarios: papelón, plumones, tarjetas; mapa de ordenamiento de la finca, resultados de análisis de problemas a nivel de la finca, de los cultivos, etc..

Metodología:

- Paso 1:** el ejercicio debería hacerse con todos los miembros del grupo familiar involucrados en el uso de los recursos. Los promotores y/o extensionistas facilitan el proceso, y es importante involucrarse en un proceso de trabajo grupal (un grupo de trabajo puede apoyar la elaboración del plan en las fincas de todos sus integrantes).
- Paso 2:** revisar los insumos necesarios para la elaboración del plan. Estos incluyen: mapa del estado actual y mapa de ordenamiento, inventario, priorización y análisis de problemas, opciones de desarrollo (ver fichas al respecto). Prepara una matriz ordenando los principales problemas.
- Paso 3:** ordenar las soluciones posibles correspondientes con cada problema (usar tarjetas) . Determinar entre las soluciones, cuales son aplicables a corto plazo (en un plazo de 1-3 años) y las que constituyen objetivos a largo plazo. Las opciones deben ordenarse en forma lógica (en una forma simplificada del marco lógico a dos pisos, objetivos y actividades de corto plazo para alcanzarlos).
- Paso 4:** establecer los recursos necesarios para realizar cada una de las actividades, y ordenarlos en recursos disponibles y en recursos no disponibles (limitaciones); allí aparecen las necesidades en asistencia técnica, capacitación, material etc (ver diferentes fichas sobre plan de acción).
- Paso 5:** para cada una de las actividades, preparar por separado un plan de acción anual con actividad, responsabilidad y cronograma.
- Paso 6:** el plan de finca queda en la casa del agricultor. Puesto en la pared con los mapas, será regularmente revisado y puesto al día y servirá de punto de referencia para el trabajo a nivel de fincas. Los planes individuales pueden ser fácilmente consolidados para fines de monitoreo global.
- Paso 7:** el proceso grupal de planificación de fincas debe ser alimentado con frecuentes intercambios entre agricultores de un mismo grupo y entre grupos (encuentros, visitas, días de campo).

MARCO LOGICO
(EJEMPLO INCOMPLETO)



10.4 Matriz de objetivos (marco lógico)

Objetivo del ejercicio: colocar en un cuadro los objetivos y resultados esperados del proyecto, ordenados en una cadena lógica. Esta metodología, que se va generalizando en la planificación de proyectos, puede seguirse en forma algo simplificada y utilizando herramientas de visualización; necesitará ingeniosidad, seriedad y perseverancia. Aquí presentamos un resumen muy simplificado.

Tiempo necesario: 2 - 3 horas como mínimo, según la complejidad del proyecto.

Material requerido: pizarra, papelón, tarjetas, plumones.

Metodología:

El punto de partida de la determinación de objetivos, es la identificación y priorización de problemas. Un proyecto se define en función de un *fin* u *objetivo superior*, el cual se puede lograr mediante la combinación de propósitos u *objetivos específicos*. Cada objetivo específico se cumple a través de una serie de productos o *resultados*. Para lograr cada resultado, necesitamos cumplir ciertas *acciones* y/o obtener ciertos *insumos*.

Esta jerarquía y su lógica se entiende mejor en base a un ejemplo concreto. Tomamos el caso de una comunidad que determinó como su problema central, el agotamiento de las fuentes de agua.

Paso 1: determinación del objetivo superior. Lógicamente, es la respuesta a lo que se identificó como problema central. En nuestro ejemplo el objetivo superior podría ser: *aumentar y regularizar el abastecimiento de agua de la comunidad*.

Paso 2: determinación de los objetivos específicos. Pueden ser una respuesta a las causas principales de nuestro problema central. En el ejemplo, se propuso dos objetivos específicos: *reforestar la cabecera de las quebradas* y *ordenar el uso de la tierra alrededor de los nacimientos*. Debemos averiguar si ambos son necesarios y suficientes para lograr el objetivo superior.

Paso 3: determinación de los resultados. Estos son a su turno, los logros necesarios y suficientes para asegurar que se cumpla cada uno de los objetivos específicos (ver ilustración).

Paso 4: determinación de las actividades e insumos. Aquí debemos listar, todo lo que el proyecto deberá hacer para asegurar los resultados (ver ilustración).

La base del marco lógico es la coherencia: es fundamental, asegurarse que no hay ningún fallo lógico, en el sentido de que la realización de lo que pusimos a cada nivel, asegura el logro del nivel superior.

La matriz de marco lógico normalmente incluye los *indicadores* verificables y los *medios* para verificarlos (ver capítulo sobre monitoreo) y los *supuestos*: son los elementos fuera del control del proyecto, que son necesarios para lograr los objetivos. Si existen supuestos imposibles de lograr, toda la lógica debe ser revisada.

MATRIZ DE NECESIDAD Y DISPONIBILIDAD DE RECURSOS

<u>ACTIVIDAD</u>	<u>RECURSOS NECESARIOS</u>	<u>EN LA COMUNIDAD</u>	<u>APORTE DE FUERA</u>
ESTABLECER EL VIVERO COMUNITARIO	1) <u>RECURSOS HUMANOS</u> - COMITE DE VIVERO - ENCARGADO - INJERTADOR	☺ ☺ ☹ →	CAPACITACION MATERIAL
	2) <u>RECURSOS NATURALES</u> - TERRENO - AGUA	☺ ☹ →	HAY QUE CARGAR EN TANQUE
	3) <u>MANO DE OBRA</u> - PREPARAR EL TERRENO - CERCAR - SEMILLERO- BUSCAR TIERRA - SIEMBRA - LLENADO DE BOLSAS - REGAR Y LIMPIAR	☺ ☺ ☺ → ☺ ☺	⚠ APOYAR CON CAPACITACION Y SEGUIMIENTO
	4) <u>CONOCIMIENTO TECNICO</u> - PREPARACION DE VIVERO - SIEMBRA Y MANTENIMIENTO - INJERTAR FRUTALES	☹ ☹ ☹ →	ALGUNA EXPERIENCIA CAPACITACION
	5) <u>MATERIALES</u> - 5 PALAS, 2 PICOS - 5 MACHETES - TANQUE DE AGUA - 20000 BOLSAS - SEMILLAS FORESTALES - SEMILLAS NARANJA AGRIA - INTERTOS	☺ ☺ ☹ → ☹ → ☹ → ☺ ☹ →	INCLUIR EN EL PRESUPUESTO INCLUIR EN PRESUPUESTO

10.5 Matriz de necesidad y disponibilidad de recursos

Objetivo del ejercicio: en cualquier tipo de proyecto, es necesario identificar todos los recursos necesarios para lograr los objetivos. En los proyectos tradicionales se piensa principalmente en dinero, materiales y personal técnico. Pero en realidad, y sobre todo para un proyecto participativo, los recursos incluyen muchas otras cosas: recursos humanos, como conocimientos, experiencias y habilidades de la gente; recursos naturales, como tierra, agua, etc.. En un proyecto participativo se debe incluir en la planificación, todos los recursos locales necesarios por dos razones esenciales:

- el aporte de la gente no puede en ningún caso limitarse, como en proyectos tradicionales, en mano de obra solamente;
- los aportes externos no pueden sustituir aportes locales (esto es asistencialismo), y deben limitarse a lo que la comunidad no puede hacer con sus propios recursos.

Tiempo necesario: según la complejidad del plan.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones.

Metodología:

El principio de la matriz es sencillo. En base a las actividades identificadas en la matriz de objetivos, se debe responder a dos preguntas básicas:

- ¿qué necesitamos para llevar a cabo la actividad?
- ¿cuales recursos están disponibles en la comunidad?

Paso 1: presentar y consensuar la metodología. Acordar el formato de la matriz, la simbología para representar las actividades y recursos.

Paso 2: determinar para cada actividad, los recursos necesarios. Para estar seguro de no olvidar nada, es bueno usar una guía como la que sigue:

- *recursos humanos:* personas experimentadas en la comunidad, grupos organizados, disposición de tiempo, capacitación;
- *recursos naturales:* tierra, agua y otros;
- *mano de obra:* especializada (experiencia requerida) y no especializada;
- *conocimientos técnicos:* ¿tenemos respuestas a los problemas técnicos?
- *materiales;*
- *costos monetarios.*

Paso 3: determinar cuales de los recursos necesarios, están disponibles localmente, y cuales deben ser aportados. Discutir los recursos que pueden ser sustituidos por otros: p. ej., si no existe la experiencia requerida en la comunidad, deberá preverse una capacitación. Colocar los recursos correspondientes en dos columnas: recursos locales y recursos externos.

10.6 Matriz de plan de acción

Objetivo del ejercicio: el plan de acción incluye los objetivos y las acciones correspondientes, y debe indicar las metas, las personas responsables, el tiempo impartido. Generalmente esto se hace a nivel de ejecutivos de la institución; aquí se trata de movilizar las capacidades de la gente para diseñar un plan de acción. El plan de acción participativo debe ser establecido en base a criterios entendibles por toda la gente; la matriz es una representación gráfica de este plan, que debe ser clara para todos, ya que va a servir de base para el seguimiento y evaluación.

Tiempo necesario: según la complejidad del plan.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones.

Metodología:

El plan de acción se hace después de haber establecido la matriz de objetivos (marco lógico). Los participantes disponen de la lista de objetivos, actividades y (si es necesario subdividir las) sub-actividades, y metas. Todas las personas implicadas deben participar en la elaboración de la matriz ya que se trata de un proceso de toma de decisión.

Paso 1: presentar y consensuar la metodología. Acordar el formato de la matriz, la simbología para representar las actividades y sub-actividades, las unidades de tiempo a utilizar (deben ser convenientes para la gente).

Paso 2: revisión de actividades/sub-actividades y metas. La matriz de plan de acción retoma el último nivel de la matriz de objetivos y si necesario, divide las actividades en tantas sub-actividades como sea necesario. Las metas están relacionadas con los indicadores verificables de la matriz de objetivos: indican hasta donde nos proponemos llegar en el plan de acción. Hay metas cuantitativas (p. Ej. cuántos árboles vamos a plantar) y metas cualitativas (p. Ej. cómo vamos a reforzar la organización de la gente).

Paso 3: determinación de las responsabilidades. ¿Quién va a hacer qué? Para cada actividad y sub-actividad, debe indicarse quién tiene la responsabilidad.

Paso 4: cronograma. Debe indicarse el tiempo previsto para la implementación de cada actividad (lo mejor es un gráfico que indica cuándo empieza la actividad y cuándo hay que completar la meta). El cronograma gráfico permite determinar si se van a poder hacer todas las actividades previstas; para cada período hay que verificar si no se ha programado más actividades de las que se pueden atender.

Paso 5: revisión. El plan de acción es muy importante ya que va a guiar la implementación y el monitoreo del proyecto. Como generalmente se elabora con un pequeño grupo de trabajo, la matriz propuesta debe ser revisada y discutida por todos los actores involucrados antes de ser aprobada.

11

MONITOREO Y EVALUACIÓN

PARTICIPATIVOS

11.1 Matriz de planificación de monitoreo y evaluación

Objetivo del ejercicio: establecer una matriz de planificación del proceso de monitoreo (o seguimiento) y evaluación participativo. Este proceso debe ser iterativo: implica la repetición, a intervalos determinados, de etapas de **acción** (implementación del proyecto), **observación** (monitoreo de los indicadores) y **reflexión** (análisis de los resultados de la observación y propuesta de ajustes y correctivos). La matriz debe resumir las acciones a realizar, las responsabilidades y el cronograma.

Tiempo necesario: 2 - 3 horas según la complejidad.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones, tarjetas.

Metodología:

Se realiza una sesión con los participantes del proyecto. Durante la sesión se va a establecer una matriz que tiene que indicar las diferentes actividades con sus resultados esperados, como se va a medir (indicadores), quién va a medir (responsabilidades), como se va a presentar (productos) y cuando (cronograma).

Paso 1: análisis de los participantes y de la situación del grupo: “¿qué sabemos de los diferentes actores del proyecto y de sus respectivas responsabilidades?”

Paso 2: análisis de expectativas y temores acerca de las actividades programadas: “¿cuáles son nuestras expectativas (resultados esperados) y nuestros temores (problemas posibles) acerca del proyecto?” Esto permite ampliar la visión y enriquecer la búsqueda de indicadores.

Paso 3: análisis de indicadores: “¿cómo podemos observar el avance y el impacto de las actividades?” (Ver matriz de indicadores)

Paso 4: análisis de responsabilidades de monitoreo: “¿quién tendría que observar los diferentes indicadores?” A ese nivel se debe decidir si se va a formar un comité de seguimiento y quién va a ser miembro.

Paso 5: análisis de tareas de monitoreo: “¿cuando se va a realizar el monitoreo y la evaluación, y qué productos se esperan?”

MATRIZ DE INDICADORES DE MONITOREO

ACTIVIDAD	SUB-ACTIVIDAD	INDICADORES	MEDIO DE VERIFICACION
ESTABLECIMIENTO DEL VIVERO	• ORGANIZACION DEL COMITÉ DE VIVERO	• EL COMITÉ FUNCIONA CONSUS MIEMBROS NOMBRADOS	- ACTAS - REUNIONES - PRESENCIA DE LOS MIEMBROS
	• PREPARACION DEL TERRENO	• TERRENO CERCA-DO, LIMPIO Y CON SEMILLEROS LISTOS Y BOLSAS LLENAS • MATERIAL DISPONIBLE	- REUNION DE EVALUCION EN SEGUNDA SEMANA DE FEBRERO - MATERIAL
	• SIEMBRA Y MANTENIMIENTO	• ESPECIES FRUTALES Y MADERABLES SEMBRADAS • NUMERO Y CALIDAD DE PLANTAS	• % DE GERMINACION 2 DA. SEMANA ABRIL. • % DE SOBREVIVENCIA Y CALIDAD 4A. SEMANA MAYO.
	• PLANIFICACION DE LA PLANTACION DE MADERABLES	• PLAN DE PLANTACION CON LOS SOCIOS	• PLAN ACORDADO PARA MAYO CON LOS 11 SOCIOS
	• PREPARACION DE LA PLANTACION DE MADERABLES	• PARCELAS LISTAS • HOYOS DE PLANTACION	- VISITA DE EVALUCION PRIMERA SEMANA DE JULIO
	• CAPACITACION EN INJERTACION	• 3 TALLERES • LOS SOCIOS HACEN LA INJERTACION	- EVALUCION DE TALLERES - NÚMERO DE PLANTAS Y % DE INJERTOS PRENDIDOS

11.2 Matriz de indicadores de monitoreo

Objetivo del ejercicio: establecer una matriz con los indicadores que van a servir de base para el monitoreo o seguimiento del proyecto. (Aquí hemos distinguido indicadores de monitoreo y de evaluación de impacto pero en ciertos casos no es necesario separarlos). Consensuar los indicadores es un aspecto muy importante de la participación en un proyecto.

Tiempo necesario: 2 - 3 horas según la complejidad.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones, tarjetas.

Metodología:

Se realiza una sesión con los participantes del proyecto.

Paso 1: explicar el objetivo de la reunión, y las necesidades del monitoreo y evaluación. Los participantes generalmente no estarán familiarizados con el concepto de “indicador” así que debe ser explicado con ejemplos prácticos: tomar como ej. una de las actividades del plan de trabajo y proponer una lluvia de ideas sobre el tema “¿cómo podemos saber si la actividad se está llevando a cabo como previsto?” Es más fácil identificar posibles indicadores si se organizan en cuatro categorías:

- indicadores de la *disponibilidad de insumos*: ¿están disponibles los recursos necesarios para llevar a cabo la actividad?
- indicadores de la *existencia de los productos*: ¿hay existencia de los productos previstos de la actividad?
- indicadores del *cumplimiento de las tareas*: ¿se están llevando a cabo las tareas necesarias para la actividad?
- indicadores de los *procesos*: ¿se están dando los procesos?

En el ejercicio inicial, los participantes se familiarizan con los diferentes tipos de indicadores. El facilitador ordena las tarjetas y hace varias rondas de “lluvia de ideas” hasta que se agote el tema.

Paso 2: el segundo paso consiste en determinar cómo se van a medir los indicadores. Esto permite hacer ver dos grandes tipos de indicadores:

- *indicadores cuantitativos*: son los que pueden ser medidos en cantidades (generalmente, insumos y productos);
- *indicadores cualitativos*: son los que no pueden ser medidos en cantidad (generalmente, tareas y procesos).

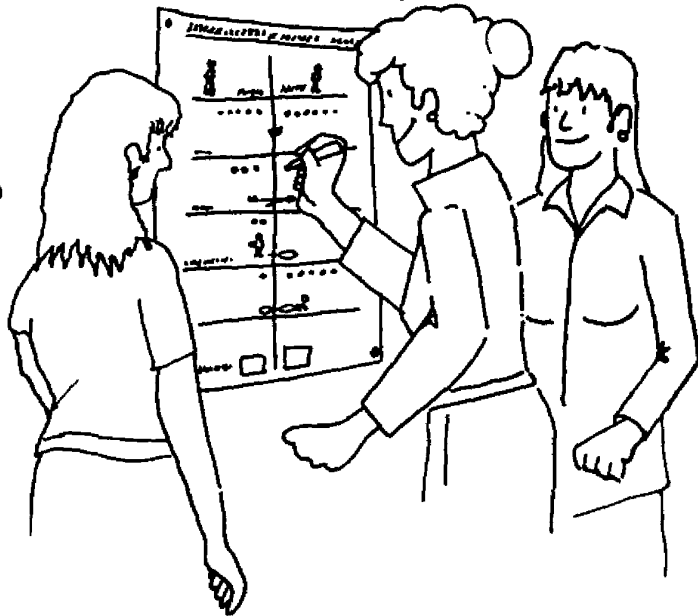
Paso 3: si los indicadores establecidos son muy numerosos, puede ser necesario una priorización; un criterio para priorizar es la factibilidad de medir los indicadores.

Paso 4: se va repitiendo el ejercicio para las diferentes actividades y sub-actividades, construyendo la matriz de indicadores con los resultados.









MONITOREO PARTICIPATIVO

(CUMPLIMIENTO DE TAREAS)

TODOS LOS
MIEMBROS
DEL GRUPO
PARTICIPAN EN
EL MONITOREO



TAREAS DEL MES DE: MAYO

TAREA	CUMPLIMIENTO	COMENTARIO
LLENAR BOLSAS. 		3,000 BOLSAS GRANDES. 8,000 BOLSAS PEQUEÑAS.
RECOGER SEMILLAS MADERABLES. 		-SOLAMENTE SE CONSIGUIÓ 1 LIBRA DE SEMILLAS DE CEDRO.
RECOGER SEMILLAS NARANJA. 		-3 LIBRAS.
CONSEGUIR INSUMOS. 		-EL TECNICO NO TRAJÓ EL FUNGICIDA. -CONSEGUIMOS 1 SACO DE ABONO.

11.3 Formularios para monitoreo participativo (cumplimiento de tareas)

Objetivo del ejercicio: facilitar a la comunidad, unos formularios sencillos para monitorear ellos mismos el cumplimiento de las tareas asignadas en los planes de trabajo. Se dirige principalmente a la comunidad, para ilustrar el avance de actividades y retroalimentar datos a las reuniones periódicas de evaluación y ajuste. No debe servir en primer lugar las necesidades de la institución de desarrollo, la cual debe llevar a cabo su propio proceso.

Material necesario: papel, cartulina, plumones

Metodología:

Los formularios y diagramas de monitoreo deben ser cuidadosamente adaptados a la realidad del proyecto:

- las necesidades de monitoreo de las actividades;
- el grado de organización y familiaridad de los participantes con los conceptos;
- el grado de alfabetización de los participantes.

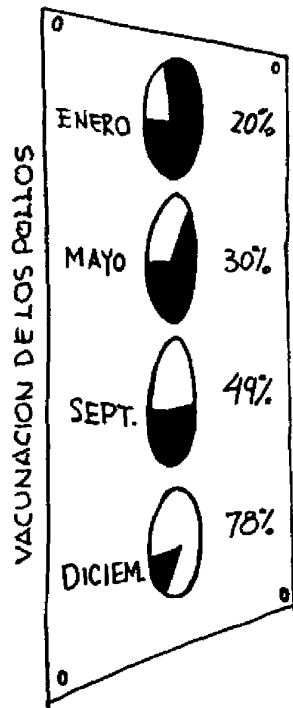
Los formularios deben introducirse en forma gradual, no pre-establecidos por la institución, sino productos de una demanda de la gente. El técnico no debe proponer los formularios sin haber discutido con ellos, los problemas que tienen en monitorear las actividades. Es necesario que desde el principio, sea la gente que recolecte la información y complete los formularios. Al principio deben usarse gráficas muy simples.

Diferentes tipos de formularios pueden usarse. Para el monitoreo de las tareas, es importante utilizar la escala de tiempo que mejor les conviene a la gente; acordar una simbología clara para todos. El formulario debe indicar las tareas a realizar, las responsabilidades y las fechas a respetar.

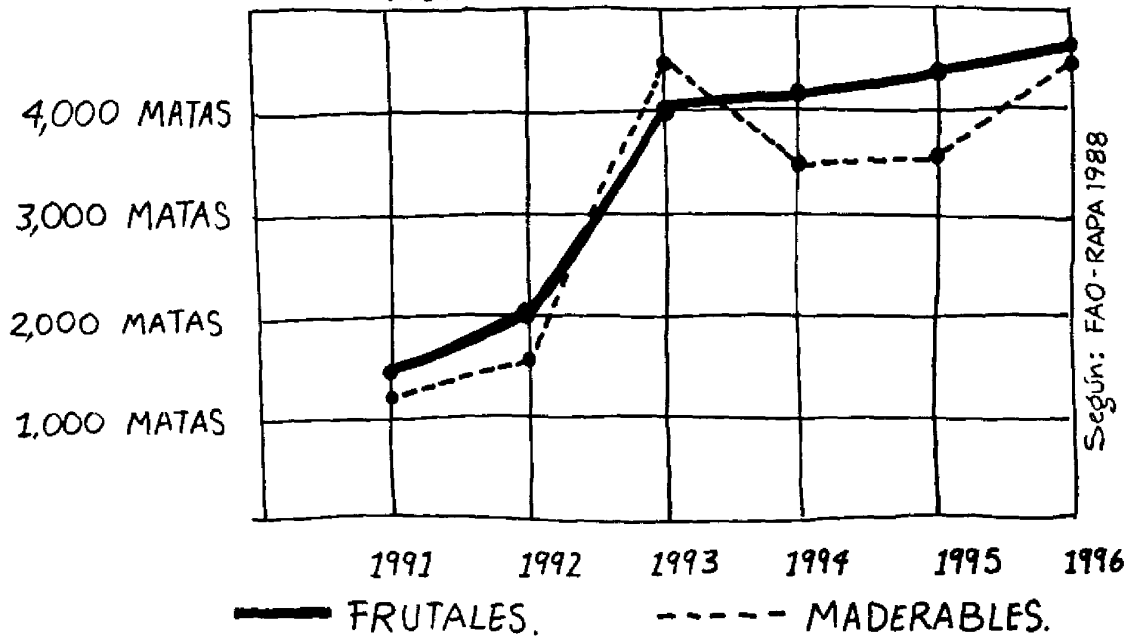
Los formularios de monitoreo participativo deben ser preferiblemente de gran tamaño, y colocados en forma visible en un lugar donde se reúne el grupo de trabajo.

INDICADORES CUANTITATIVOS

DEBEN SER ILUSTRADOS EN FORMA CLARA Y SENCILLA



PRODUCCION DEL VIVERO



11.4 Formularios para monitoreo participativo (indicadores cuantitativos)

Objetivo del ejercicio: facilitar a la comunidad, unos formularios sencillos para monitorear ellos mismos las actividades. Para los indicadores cuantitativos, los formularios dan cuenta en forma simple y legible para todos, de los flujos de recursos, productos, ingresos, etc.. Se dirige principalmente a la comunidad, para ilustrar el avance de actividades y retro-alimentar datos a las reuniones periódicas de evaluación y ajuste. No debe servir en primer lugar las necesidades de la institución de desarrollo, la cual debe llevar a cabo su propio proceso.

Material necesario: papel, cartulina, plumones

Metodología:

Ver aspectos generales en “Formularios para monitoreo participativo: cumplimiento de tareas”




Diferentes tipos de formularios pueden usarse. Para indicadores cuantitativos, se recomiendan versiones simplificadas de los formularios normalmente utilizados.






Los cuadros con cifras son inaccesibles para la gente no alfabetizada. Reemplazarlos por una gráfica sencilla permite a cualquier miembro de la comunidad, después de una explicación inicial, interpretar los datos. La elaboración de la gráfica es fácil de aprender; debe ser responsabilidad de los miembros del comité local de seguimiento y evaluación.

Los formularios de monitoreo participativo deben ser preferiblemente de gran tamaño, y colocados en forma visible en un lugar donde se reúne el grupo de trabajo.

INDICADORES CUALITATIVOS



MES: MARZO 96			
ASISTENCIA REUNIONES	✓		
ASISTENCIA VIVERO		✓	
VISITA TECNICOS	✓		
CAPACITACION	✓		
INTERCAMBIOS			✓
CUMPLIMIENTO PLANIFICACION		✓	

¿QUÉ APRENDIMOS ESTA SEMANA? ¿CÓMO PROGRESAMOS?	AUTO-EVALUACION: CURSO DE COSTURA SEMANA : 2					
		EXCELENTE	BUENO	ACEPTABLE	REGULAR	MALO
JUANA P.						✓
MARIA					✓	
ELISA	✓					
FLOR						✓
JUANA G.			✓			
NATALIA						✓
FRANCISCA			✓			
ALBA MARIA				✓		
JOSEFINA						✓
LISETTE	✓					
SONIA			✓			
TOTAL		2	3	1	1	4

11.5 Formularios para monitoreo participativo (indicadores cualitativos)

Objetivo del ejercicio: facilitar a la comunidad, unos formularios sencillos para monitorear ellos mismos las actividades. Muchas actividades importantes no pueden ser evaluadas con medidas cuantitativas precisas: actitudes de la gente, cambios en la participación, organización, liderazgo, percepciones etc. pueden representarse en forma gráfica. Se dirige principalmente a la comunidad, para ilustrar el avance de actividades y retro-alimentar datos a las reuniones periódicas de evaluación y ajuste. No debe servir en primer lugar las necesidades de la institución de desarrollo, la cual debe llevar a cabo su propio proceso.

Material necesario: papel, cartulina, plumones

Metodología:

Ver aspectos generales en “Formularios para monitoreo participativo: cumplimiento de tareas”

Diferentes tipos de formularios pueden usarse. Para indicadores cualitativos, se recomienda el uso de símbolos sencillos que permiten expresar diversos grados de apreciación (como las “caritas”), necesarios para un monitoreo cualitativo que no preste a confusión.

Los formularios de monitoreo participativo deben ser preferiblemente de gran tamaño, y colocados en forma visible en un lugar donde se reúne el grupo de trabajo.

INDICADORES DE IMPACTO

Objetivo: aumentar y regularizar el abastecimiento de agua en la comunidad

INDICADORES SOCIALES

LOS POZOS DAN AGUA SUFICIENTE PARA TODOS

EL AGUA ES PROPIA PARA CONSUMO

DISMINUYEN LAS ENFERMEDADES Y PARASITOS

INDICADORES ECONOMICOS

INGRESOS POR LA PRODUCCION DE LEÑA Y MADERA

PRODUCCION DE HORTALIZAS EN VERANO

MAYOR PRODUCCION ANIMAL

INDICADORES DE ORGANIZACION

FUNCIONA UN COMITE DE AGUA

PLAN DE ORDENAMIENTO COMUNAL

REGLAMENTO DE USO DEL AGUA

CONTROL DE LAS QUEMAS

INDICADORES AMBIENTALES

MAYOR CAUDAL DE AGUA

AGUA TODO EL AÑO

AREAS REFORESTADAS

MAS AVES

REGENERACION NATURAL

11.6 Matriz de indicadores de evaluación de impacto

Objetivo del ejercicio: establecer una matriz con los indicadores que van a servir de base para la evaluación de impacto del proyecto. Consensuar los indicadores es un aspecto muy importante de la participación en un proyecto.

Tiempo necesario: 2 - 3 horas según la complejidad.

Material requerido: pizarra, papelón, plumones, tarjetas.

Metodología:

Se realiza una sesión con los participantes del proyecto.

Paso 1: explicar el objetivo de la reunión, y las necesidades de la evaluación. Los participantes generalmente no estarán familiarizados con el concepto de “indicador” así que debe ser explicado con ejemplos prácticos: tomar como ej. uno de los objetivos del plan de trabajo y proponer una lluvia de ideas sobre el tema: “*cómo podremos saber si hemos logrado cumplir el objetivo?*” Es más fácil identificar posibles indicadores de evaluación si se organizan en cuatro categorías:

- **indicadores sociales:** sirven para medir cambios en el nivel social de los participantes (p.ej., acceso a servicios, vivienda, educación, tenencia de la tierra, salud, igualdad entre géneros, adopción de nuevas prácticas);
- **indicadores económicos:** sirven para medir cambios en el nivel económico de los participantes (p.ej., nivel de deudas e inversión, acceso al crédito, bienes de producción y otros, ingreso, nivel de producción, nivel de auto-empleo, uso de mano de obra asalariada, nivel tecnológico, etc.);
- **indicadores políticos-organizativos:** sirven para medir los cambios en grados de organización y de control de los beneficiarios sobre las decisiones que afectan su vida (p.ej. Grados de organización y control social, liderazgo, distribución de los beneficios entre los participantes, etc.);
- **indicadores ambientales:** sirven para medir los cambios en el medio ambiente (p.ej. deforestación y reforestación, contaminación, áreas protegidas, fuentes de agua, vida silvestre, adopción de prácticas y nivel de conciencia ecológica, etc.).

El facilitador ordena las tarjetas y hace varias rondas de “lluvia de ideas” hasta que se agote el tema.

Paso 2: el segundo paso consiste en determinar como se van a medir los indicadores. Esto permite hacer ver dos grandes tipos de indicadores (ver matriz de indicadores de monitoreo).

Paso 3: si los indicadores establecidos son muy numerosos, puede ser necesario una priorización; un criterio para priorizar es la factibilidad de medir los indicadores. Se va repitiendo el ejercicio para las diferentes actividades y sub-actividades, construyendo la matriz de indicadores con los resultados.

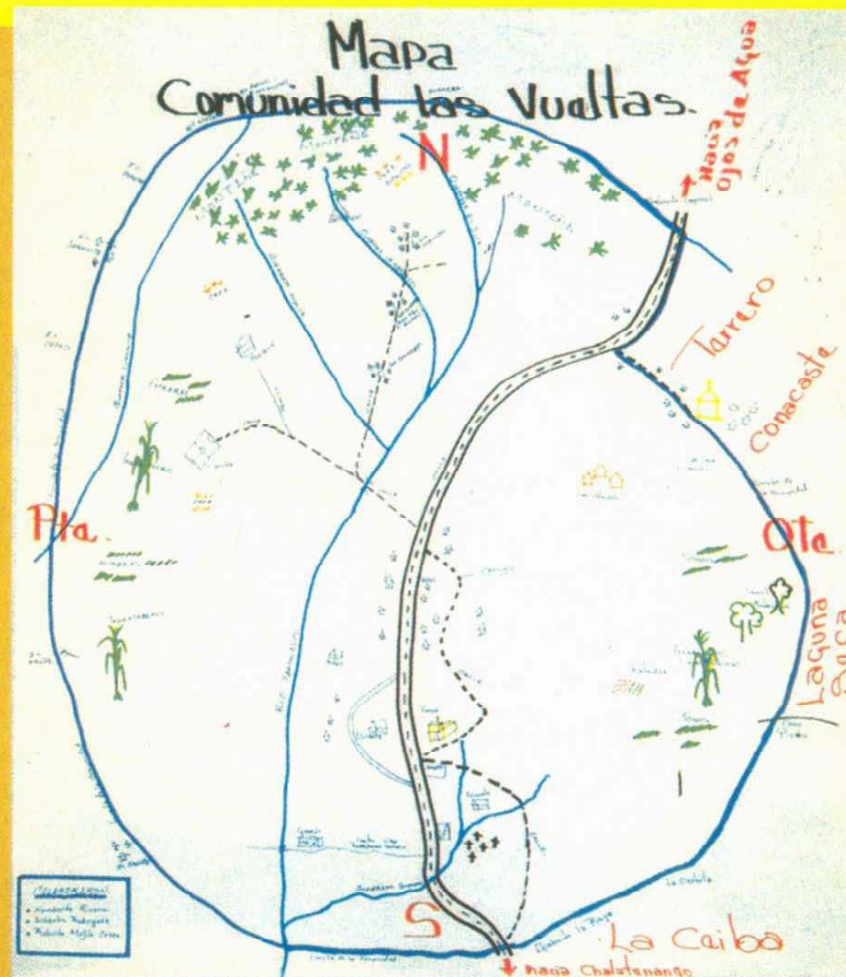
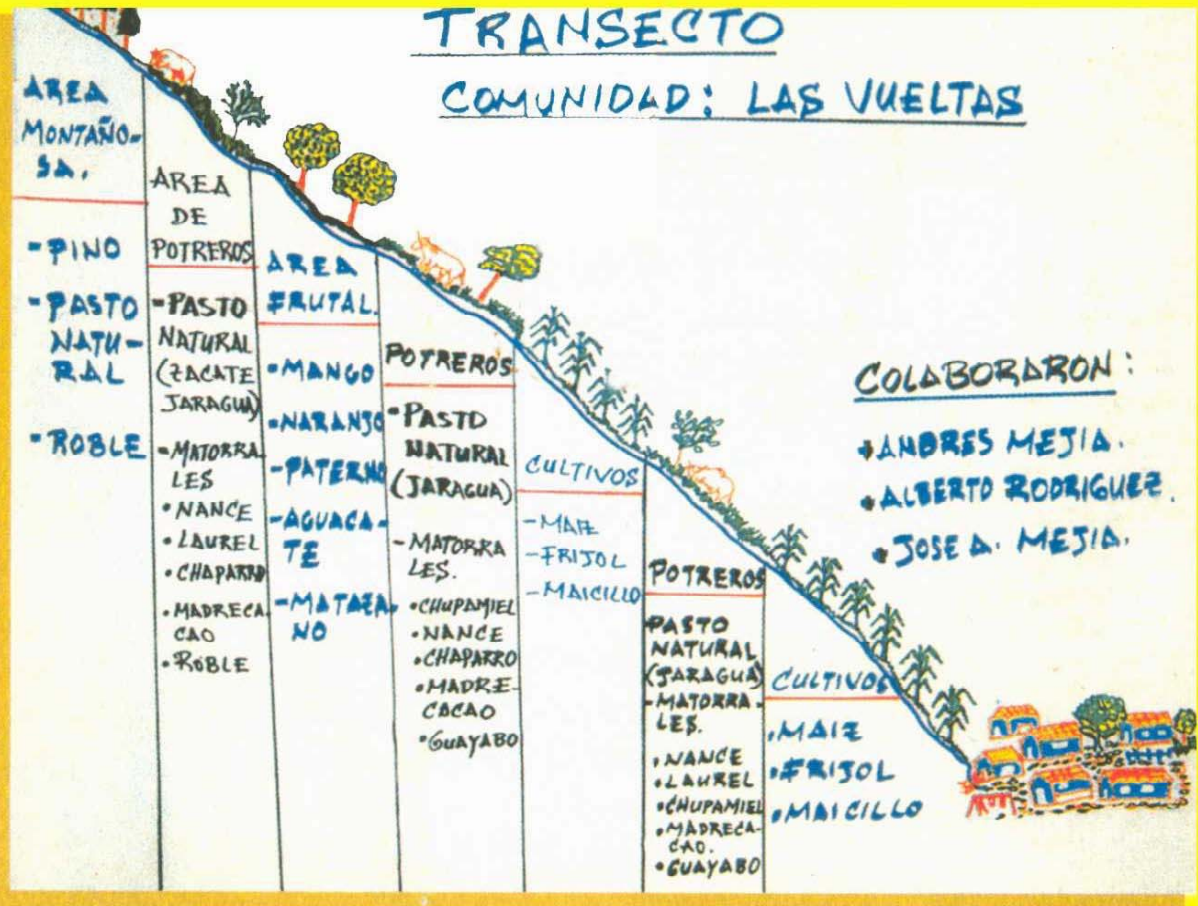
BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

- Aberley D. (Ed) 1993 *Boundaries of home. Mapping for local empowerment.* The New Catalyst Bioregional Studies. New Society Publishers, Gabriola, BC, Canada.
- AKRSP-India 1992 *Participatory Rural appraisal and Planning (PRAP): the experience of the AKRSP.* Aga Khan Rural Support Programme- India, Ahmedabad, India.
- Asby J. 1992 *Manual para la evaluación de tecnología con los productores.* Proyecto IPRA, CIAT. Publicación CIAT 188. Cali, Colombia.
- Bawden R. Et al 1984 *System thinking and practices in the education of agriculturalists.* Agricultural Systems 13(1984): 205-225.
- Biggs S. 1995 *Participatory technology development; a critique of the new orthodoxy* PTD Workshop, Intermediary Technology , Bedford, Gran Bretaña.
- Bojanic A. Et al. 1994 *Demandas campesinas. Manual para un análisis participativo.* La Paz, Embajada Real de los Países Bajos.
- Bronson J. 1995 *Conducting PRA in the South Pacific: experiences in natural resource management from Vanuatu.* Program for International Development, Clark University, Worcester, MA USA
- Bruce J.W. 1989 *Rapid appraisal of tree and land tenure for community forestry initiatives.* Land Tenure Center, University of Wisconsin, Madison WI USA.
- Chambers R. 1992 *Methods for analysis by farmers: the professional challenge.* Institute of Development Studies, University of Sussex, Brighton, Gran Bretaña
- Chambers R. *Shortcut and participatory methods for gaining social information for projects* In. Putting People First.
- Chambers R. 1990 *A workshop on Participatory Learning Methods.* MYRADA, PRA-PALM Series #1 Bangalore, India.
- Chambers R. 1995 *Participatory Rural Appraisal and South Africa.* PTD Workshop, Intermediary Technology , Bedford, Gran Bretaña.
- Chambers R. 1994 *All power deceives.* IDS Bulletin Vol. 25(2) 1994: 14-26.
- Chambers R. Ed. 1989 *Farmer first.* Farmer innovation and agricultural research. Intermediate Technology Publications, London, Gran Bretaña.
- Colaco P et al. 1993 *Post-harvest goes participatory. participating and learning in a fishing vilage* Bay of Bengal News, September 1993.
- Crouch R.B. 1993 *The problem census technique.* Ministry of Agricultural Development and Research, Sri Lanka.

- Crouch R B. n.d *The problem census: farmer-centred problem identification.*
- De Villiers A K. 1996 *Quantifying indigenous knowledge: a rapid method for assessing crop performance without field trials.* ODI-Agricultural Research & Extension Network Paper 66, July 1996. London, Gran Bretaña.
- Kojo Amanor 1990 *Analytical Abstracts on Farmer Participatory Research.* Overseas Development Institute, London, Gran Bretaña.
- Farrington J 1989 *Farmer participation in Agricultural Research.* a review of concepts and practices. Overseas Development Institute, London, Gran Bretaña.
- ODI 1996 *Reforming agricultural extension in Bangladesh: blending greater participation and sustainability with institutional strengthening* ODI Network Paper 61, 1996.
- ODI 1996 *Farmer-led approaches to extension. Paper presented at a workshop in the Philippines, July 1995.* ODI Network Paper 59
- Defoer T. et al. 1996 *Toward more sustainable soil fertility management.* ODI-Agricultural Research & Extension Network Paper 63, July 1996. London, Gran Bretaña
- Dunn T. 1993 *Farmer participation in extension.* in: proceedings of the symposium on the future of irrigation in the Murray-Darling basin, Griffith, NSW, Australia.
- Dunn T. 1991 *Action research: the application of rapid rural appraisal to learn about issues of concern in Landcare areas near Wagga Wagga, NSW.* Murrumbidgee College of Agriculture, NSW, Australia.
- Dunn T. 1994 *Rapid rural appraisal: a description of the methodology and its application in teaching and research at Charles Sturt University* Rural Society 4/3-4(30-36), Australia.
- Dunn A.M. 1991 *Family farming and extension.* in. M. Allson (ed) Family farming in Australia and New Zealand Charles Sturt University, NSW, Australia.
- Dunn T. 1993 *Learning to use RRA and PRA to improve the activities of two Landcare groups in Australia.* RRA Notes 18, International Institute for Environment and Development (IIED), London, Gran Bretaña.
- EDM 1993 *"Start with what the people know".* Rural family and welfare project Bangladesh. Enfants du Monde, Dhaka Bangladesh
- EDM 1995 *"Imagine we are villagers".* Report on the review and reorientation training workshop for DSS and EDM staff. Enfants du Monde, Dhaka, Bangladesh.
- ELCI 1996 *Participatory Project Evaluation: allowing local people to have their say. An NGO guide for community driven project evaluation.* Environment Liaison Centre International, Nairobi, Kenya.
- FAO 1990 *The community toolbox. The idea, methods and tools for participatory assessment, monitoring and evaluation in community forestry.* Community Forestry Field Manual 2

- FAO 1995 *Selecting tree species on the basis of community needs.* Community Forestry Field Manual n. 5
- FAO 1995 *Understanding farmers' communication networks: an experience in the Philippines.* Communications for Development Case Study 14 FAO, Roma, Italia.
- FAO 1994 *Tree and land tenure: rapid appraisal tools.* Community Forestry Manual n. 4.
- FAO 1995 *Participatory approaches to planning for community forestry.* Forest, Trees and People Programme-Forestry Department Working paper.
- FAO-IDA 1993 *Planificación participativa Proyecto forestal Chorotega.* IDA-FAO- Holanda. Liberia, Guanacaste, Costa Rica.
- FAO-IIRR 1995 *Resource Management for Upland Areas in Southeast Asia: an information kit.* Farm Field Document 2 FAO. Bangkok. Tailandia - IIRR. Silang Cavite. Filipinas.
- FAO-RAPA 1988 *Participatory monitoring and evaluation: handbook for training field workers.* FAO Regional Office for Asia and the Pacific (RAPA), Bangkok, Tailandia.
- FAO-RAPA 1990 *Taking hold of Rural Life.* FAO Regional Office for Asia and the Pacific (RAPA), Bangkok, Tailandia
- Feldstein H 1994 *Tools for the field: methodologies handbook for gender analysis in agriculture.* Kumarian Press, West Hartford, Con. USA.
- Ford R. Et al. 1992 *Sustaining Development through community mobilization a case study of Participatory Rural Appraisal in the Gambia.* Program for International Development, Clark University, Worcester, MA USA.
- Ford R. Et al. 1993 *Managing resources with PRA partnerships. a case study of Lesoma, Botswana.* Program for International Development, Clark University, Worcester, MA USA
- Frankenberger T 1992 *Rapid Food Security Assessment* Office of US Foreign Disaster Assistance, AID.
- Gill G.J. 1992 *But how does it compare with the real data? Lessons from a RRA Training exercise in Western Nepal.* HMG Ministry of Agriculture-Winrock International Kathmandu, Nepal.
- Gohl E. Et al. 1993 *Pequeña guía al seguimiento participativo del impacto "PIM".* FAKT-Stuttgart, Alemania.
- Hartmann B. 1996 *Sciocultural constraints to land management decisions: the case of bofedal restoration in Bolivia.* Tropical Resources Institute News Vol 15(1), Yale, USA.
- Hitunayake H. Et al 1994 *The use of a knowledge-based systems approach for the incremental improvement of traditional agroforestry practices.* UP-OFI Workshop, Sri Lanka.
- IIED 1991 *Proceedings of the February 1991 Bangalore PRA trainers workshop* RRA Notes 13, august 1991. International Institute for Environment and Development (IIED), London, Gran Bretaña.

- Reveley P. Et al. 1993 *Analyse participative en vue de la réduction des pressions sur une aire protégée: Andasibe, Madagascar.* Program for International Development, Clark University, Worcester, MA USA.
- Rocheleau D. Et al. 1995 *Gendered Resource Mapping* Cultural Survival Quarterly Winter 1995.
- Rodríguez Sandoval R. 1996 *Metodología de Extensión Agrícola Comunitaria para el Desarrollo Sostenible.* Plan Internacional-IICA, San Salvador, El Salvador.
- Rodríguez Sandoval R. 1990 *Determinación y priorización de problemas a nivel de la comunidad.* CENTA, San Andrés, El Salvador.
- Rudqvist A. 1991 *Métodos de trabajo de campo para consultas y participación popular* Programa de Participación Popular, Informe 9, Departamento de Antropología, Universidad de Estocolmo, Suecia
- Rudqvist A. 1991 *Pautas para consultas y participación popular en procesos y proyectos de desarrollo.* Programa de Participación Popular, Informe 9, Departamento de Antropología, Universidad de Estocolmo, Suecia.
- Save the Children 1995 *Participatory Rural Appraisal: a report on women.* Save the Children (USA), Bangladesh Field Office, Dhaka, Bangladesh
- Scheuermeier U. 1988 *Approach Development. a contribution to participatory development of techniques based on a practical experience in Tinau Watershed Project, Nepal.* LBL, Lindau, Suiza.
- Schonhut M. 1994 *Participatory Learning Approaches: rapid rural appraisal, participatory appraisal.* An introductory guide. TZ- Schriftenreihe der GTZ No 248, Rossdorf, Alemania.
- Scoones I Ed. 1994 *Beyond farmer first. Rural people's knowledge, agricultural research and extension practice.* Intermediate Technology Publications, London, Gran Bretaña.
- Stewart S Et al. 1995 *Participatory rural appraisal: abstracts of sources. An annotated bibliography.* IDS Development bibliography 11. Institute of Development Studies, Brighton, Sussex. Gran Bretaña.
- Tamil Nadu A.U. 1992 *Participatory Rural Appraisal (PRA) for agricultural research at Aruppukottai, Tamil Nadu.* Centre for Agricultural and Rural Development Studies, Tamil Nadu Agricultural University & International Institute for Environment and Development (IIED). Coimbatore, India.
- Thomas-Slayter B 1993 *Tools of gender analysis: a guide to field methods for bringing gender into sustainable resource management.* ECOGEN, Clark University, USA.
- Townsley P. 1993 *A manual on rapid appraisal methods for coastal communities.* Bay of Bengal Programme, Madras, India
- UNICEF-Bangladesh 1993 *VIPP: visualisation in participatory programmes A manual for facilitators and trainers involved in participatory group events* Dhaka, Bangla Desh.
- VSF 1995 *De la gestion des feux de brousse à la gestion du terroir: bilan de quatre années d'actions environnementales de VSF en Haute Guinée.* Vétérinaires Sin Fronteras, Lyon, Francia



Ejercicios participativos realizados en la comunidad de Las Vueltas, Chalateno. (Facilitador: Fundación CORDES)